

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 16 de diciembre de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.172

Consejo de Ministros

## Plan de saneamiento de la Administración

Nombramientos de directores generales, gobernadores civiles y otros

Cierre y multa de 100 millones de pesetas a Raelca  
(aceite adulterado)

(Información en pág. 8)

## Shultz visita hoy Inglaterra

Londres.— El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, iniciará hoy una visita de dos días a la Gran Bretaña, etapa final de su viaje por diversas naciones europeas.

Shultz se entrevistará con la jefe del Gobierno inglés, MRS. Margaret Thatcher, y con el canciller del Exchequer (Hacienda) y secretario del Foreign Office, Sir Geoffrey Howe y Francis Pym, respectivamente.

El asunto más importante a tratar por el secretario de Estado en su visita al Reino Unido será el establecimiento de un nuevo programa para las relaciones comerciales de Occidente con la U.R.S.S.

El desarme, bajo la perspectiva de las conversaciones de Ginebra entre Rusia y los Estados Unidos, y la nueva fase de las negociaciones para la retirada de tropas extranjeras del Líbano figuran también en la agenda de conversaciones de George Shultz en Londres.

## Visita oficial de Natali a Madrid

Madrid.— El vicepresidente de la Comisión de las Comunidades Europeas y encargado de la ampliación de la CEE, Lorenzo Natali, comienza hoy una visita oficial a Madrid de 27 horas, para tratar con las autoridades españolas de la adhesión a la Comunidad.

Lorenzo Natali se entrevistará hoy con el secretario de Estado para las relaciones con las Comunidades, Manuel Marín, quien le ofrecerá una cena.

SEGOVIA

## Posible visita a Cuéllar del secretario general de la ONU

(Pág. 6)

El lunes, homenaje al Sr. Díaz - Miguel Moraleda

(Pág. 3)

250.000 pesetas al mes

## Los comunistas creen excesivo el sueldo de los diputados

Los diputados comunistas han expresado su desacuerdo con el incremento anunciado en el

sueldo de los diputados, que pasaría a ser de 250.000 pesetas, por considerarlo excesivo. Según un comunicado hecho público ayer por los comunistas, «los parlamentarios deben dar ejemplo de austeridad, a la vista de las circunstancias económicas y sociales por las que atraviesa nuestro país». También señalan que «de acuerdo con el artículo 8.4 del reglamento del Congreso, corresponde a la mesa adoptar la decisión, siendo conocido que ningún diputado comunista está presente en el citado organismo y, además, la Junta de portavoces no ha tenido conocimiento oficial de la referida decisión».

## Abril Martorell no deja UCD

Valencia.— «Yo no me doy de baja en UCD, como han dicho; continúo como militante, y conste que soy de las personas que siempre hacen lo que dicen», declaró hoy a Efe Fernando Abril Martorell, exvicepresidente del Gobierno y presidente regional del partido centrista.

«No sé por qué me han mezclado en esto —añadió— el lunes tendré una reunión con la comisión gestora de Valencia, y les explicaré todo».

Preguntado si iba a seguir en la presidencia regional, Fernando Abril dijo: «Lo que ocurre es que ya no estoy en la política «Full Time». Y, naturalmente, ya no podré llevar desde Madrid las cosas de UCD en Valencia. Todo ésto habrá que organizarlo conforme a la nueva situación del partido. No puedo asumir funciones directivas, pues he de vivir necesariamente en Madrid. Tengo seis hijos, y me he de dedicar a mi carrera. Cuando ya no se vive de la política, hay que vivir de otra cosa. Ello no quiere decir que me desligue del partido, y que no le dedique el tiempo que pueda, aconsejando en lo que yo pueda aconsejar. Pero, repito, no dejo UCD, pero ya no puedo asumir funciones directivas. El lunes lo explicaré a la comisión gestora». —Efe



Vaticano

## El Papa presidirá los más importantes actos navideños

Ciudad del Vaticano.— Juan Pablo II presidirá los más importantes actos navideños que se celebren, en esas fechas, en el Vaticano, según señala el programa publicado por la prefectura de la casa pontificia.

El día de Nochebuena, Juan Pablo II oficiará la solemne misa del gallo en la basílica vaticana de San Pedro. Al día siguiente Navidad, el Papa presidirá la solemne Eucaristía en la citada basílica. Este mismo día de Navidad, Juan Pablo II dirigirá

desde el balcón principal de la basílica un mensaje navideño al mundo e impartirá la bendición apostólica «urbi et orbi».

El miércoles, 29 de diciembre, tendrá lugar la acostumbrada audiencia general en el aula Pablo VI.

LA VISITA DE SHULTZ A MADRID

Madrid.— Un momento del almuerzo ofrecido ayer en el Palacio de Viana, por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, al secretario de Estado norteamericano, George Shultz, que se encuentra en nuestro país en visita de trabajo. (Foto Efe)

## Quieren subir un 20 por 100 las tarifas eléctricas

Madrid.— Las empresas eléctricas se disponen a presentar al Gobierno, en un plazo de diez días, una solicitud de incremento de tarifas eléctricas, «inferior al 20%», según información facilitada por la agencia Efe. Fuentes del sector consultadas por este periódico han señalado que las empresas no han llegado todavía a un acuerdo al respecto y que, por el momento, ninguna se ha comprometido en una cifra concreta de aumento.

Empresarios - sindicatos

## La negociación colectiva para 1983 no comenzará hasta después del día 22

Madrid.— Hasta después del próximo día 22, fecha en que la CEOE celebrará una reunión de su junta directiva, no empezará la negociación colectiva/1983 empresarios-sindicatos, ha sabido Efe de fuentes empresariales.

En dicha reunión de la junta directiva de la CEOE, se determinará finalmente y con toda concreción, la estrategia que la gran patronal desarrollará durante la negociación de los incrementos salariales para 1983 con los sindicatos.

Mientras tanto, UGT y CC. OO. se ponen de acuerdo en los criterios conjuntos que presentarán en la mesa de negociación.

Por otro lado, el Ministerio de Trabajo continuará celebrando conversaciones, hoy con CEOE, en los próximos días con INTGA y ELA-STV, y el día 20 con UNIPYME, para tratar cuestiones relativas al fomento del empleo, y otras acciones gubernamentales en el campo socioeconómico, en el que intervienen los denominados «agentes sociales», patronales y sindicatos. —Efe.

# Barrero



Corbero • Frigoríficos  
• Cocinas

VISITENOS EN: Pol. Ind. «El Cerro»  
C/ Guadarrama, n.º 21

Teléfono 42 06 71

## apunte del día

### «Seguimos reestructurando»

Ayer escribíamos en esta misma columna sobre la inminente reestructura sanitaria iniciada por el nuevo ministro de Sanidad y Consumo, la incompatibilidad de horarios, etc. Hoy, como el título indica, «seguimos reestructurando» pero en otro terreno, y muy bien conocido por gran parte de la población, no sólo segoviana: las empleadas del hogar.

Todos recordarán una película española que no hace mucho tiempo se emitió por televisión: «Las que tienen que servir», interpretada por Gracita Morales y Concha Velasco; bueno, pues las empleadas del hogar, este eufemismo tan usado ahora, no lo pasan tan bomba como las protagonistas de aquel filme que tantas carcajadas hizo soltar. Hay algunas que lo pasan verdaderamente mal y no estaría de menos echar un vistazo sobre este sector que tantas personas abarca en nuestra provincia.

No son los menos los casos y las casas que «despachan» a sus empleadas con 14.000 pesetas al mes y sin seguro o con 11.000 con él incluido.

No sólo hay que limitarse al sector doméstico; en las mismas circunstancias se encuentran otros y por citar alguno diremos que en el de servicios (peluquerías, bares, etc.), ocurre otro tanto de lo mismo, lo que provoca que de vez se impongan fuertes sanciones por la autoridad laboral.

## La Prensa opina

LA CAPITULACIÓN

ABC

Lorenzo López Sancho comenta:

(...) Catorce años tirados por la borda y eso no es nada. Hubo un tiempo lejano en que como no había verjas que abrir la victoria se simbolizó picando de fachadas multiseculares coronas labradas antes incluso del descubrimiento de América. Estos días hemos hablado con cierta insistencia, por lo que rogamos se nos disculpe, de la importancia de los signos. Lo urgente es borrar los signos. La verja era el signo de una política. Abierta, el signo ha sido borrado. La «oprobiosa», también. Ahora, a ver qué resultados.

En el Peñón había paro. El arsenal estaba a punto de cerrar. A la Hacienda británica el pedrusco le salía caro. Ahora cabe la posibilidad de que los «llanitos» parados encuentren trabajo en La Línea de la Concepción, que va a progresar y subir como la espuma; que el arsenal encuentre encargos a costa de los de El Ferrol o Cartagena; que los buques de turismo, los aviones y otros medios ingresen a costa de Algeciras, de Málaga, de Ceuta, los millones que el «señor Thatcher» tenía que suplir, con rechinar de dientes, de las arcas del Estado británico. Pero todo eso, claro está, a la mayor gloria del humanitarismo español, cuya bandera blanca —bandera de capitulaciones— ha alzado con presuroso orgullo el señor Morán.

Los efectos han sido fulminantes. Los generales y cancilleres de la OTAN, puestos de rodillas, suplican al señor Morán su poderoso apoyo frente al Este amenazador. Los magnates de la Comunidad Europea se han apresurado a ofrecerle un calendario de pocas semanas para que ingresemos en el desdichado mercado. Mr. Todman ha corrido al palacio de Santa Cruz, a garantizar que no protegerá, ni siquiera con una sonrisa silenciosa, otra «marcha verde» marroquí sobre Ceuta y Melilla (...).

### ¿HACIA UNA NUEVA DICTADURA INFORMATIVA?

ya

Luis María Ansón escribe:

(...) Esta profesión ha luchado largos años para conquistar la libertad de expresión, y en su defensa estamos comprometidos, sin distinción de ideologías, centenares de periodistas de izquierda y derecha. La tentación de la mayoría absoluta es no respetar los derechos de las minorías, es decir, establecer la dictadura parlamentaria. Por lo pronto, los socialistas parecen caminar hacia una dictadura informativa. Es éste un temor generalizado en una buena parte de la profesión, a izquierda y derecha. El presidente González debería solicitar un informe objetivo sobre lo que piensan en este momento los periodistas. Los primeros pasos que se han dado en la radio, en la televisión, en la prensa del Estado han causado profunda alarma.

Parece como si existiera el propósito de dominarlo todo y de silenciar a los periodistas independientes con amenazas, insidias y coacciones del más vario tipo. Tememos los periodistas que se regrese a las viejas fórmulas del Movimiento Nacional, que se nos exija la sumisión completa, la adhesión inquebrantable y el elogio incondicional. Y que ello se trate de conseguir no con la censura directa de regímenes totalitarios, sino con los sutiles métodos que alguien ha llamado de terrorismo intelectual...

### EL PINAR DE BALSAIN

## UNA REIVINDICACION HISTORICA DE SEGOVIA

Por Manuel González Herrero

A los gabarreros, leñadores, pastores y vaqueros que, con su duro menester, generación tras generación, vienen manteniendo la presencia de los derechos de Segovia en el Pinar de Balsain.

La ley 23/1982, de 16 de junio, ha venido a establecer la nueva regulación del Patrimonio Nacional, integrado por los bienes de la titularidad del Estado que se declaran afectados al uso y servicio del Rey y de los miembros de la familia real para el ejercicio de la alta representación que la Constitución y las leyes les atribuyen.

El monte denominado «Pinar de Balsain» no ha sido incluido entre los bienes que, conforme a la enumeración que se hace en el artículo 4.º de esa ley, pasan a constituir el Patrimonio Nacional; y en la disposición transitoria 2.ª de la propia ley se previene que los bienes afectados al Patrimonio Nacional con anterioridad a la entrada en vigor de esta ley, no incluidos en la relación del artículo 4.º —entre ellos, como decimos, el Pinar de Balsain— se integrarán en el Patrimonio del Estado, salvo en el caso de los montes, cuya titularidad quedará transferida al I.C.O.N.A., a cuyo efecto el Gobierno adoptará las decisiones oportunas.

Esta nueva normativa legal replantea vivamente la particular situación histórica y jurídica en que el Pinar de Balsain se encuentra respecto de Segovia, y las expectativas de recuperación que se han mantenido en los dos últimos siglos por los representantes y portavoces más calificados, o más lúcidos y conscientes, de la colectividad segoviana.

Es sabido, y en todo caso conviene recordar y tener presente, que el Pinar de Balsain fue adquirido por el pueblo segoviano en virtud del mas primario de

los derechos, el de ocupación; tomado, poseído y sostenido militarmente por las milicias del Concejo de Segovia, e integrado durante largos siglos en la propiedad exclusiva de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia y Junta de Nobles Linajes de la misma.

Hasta que en 1761 el rey don Carlos III, por real decreto inspirado por el Marqués de Esquilache, a golpe de despotismo ilustrado, obligó a Segovia —contra la voluntad de la Ciudad y Tierra— a venderle el Pinar de Balsain, con otras propiedades que no hacen al caso que ahora nos ocupa. De esta venta forzada Segovia consiguió excluir y retener algunos derechos, que por ello siguen perteneciendo, hoy mismo, al pueblo segoviano, como el aprovechamiento de los pasos de invierno y verano, las aguas corrientes, estantes y manantes, y las leñas muertas y secas, entre otros.

Ocioso es destacar los excepcionales valores de orden natural, ecológico, paisajístico y forestal que adornan este maravilloso monte; y la extraordinaria importancia social y económica que para la ciudad y pueblos de Segovia habría de revestir la recuperación de la propiedad del Pinar de Balsain; en una palabra, la devolución de este monte en un acto de justicia histórica, a su legítimo propietario, que no es otro que el pueblo segoviano, la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia.

La defensa de los derechos que Segovia se reservó en aquella venta forzosa —otorgada sin libre consentimiento y, por ende, nula ante el derecho—, y la

reivindicación del pinar, ha sido una preocupación permanente de la Comunidad, en especial desde su restauración en la memorable asamblea de Valseca de 1852.

La tensión reivindicativa fue sostenida en el siglo pasado singularmente por el benemérito Carlos de Lecea, abogado consultor de la Comunidad y decano del Colegio de Abogados de Segovia; y en el presente, por el Ayuntamiento de la Ciudad, en acuerdos de 1931 y 1932; el diputado don Jerónimo García Gallego, con su vigorosa intervención en la discusión parlamentaria del proyecto de ley de creación del Patrimonio de la República, reclamando la devolución a Segovia del pinar de Balsain y habiendo de lamentar, una vez más, «la gran injusticia que se ha cometido con la tierra segoviana»; y, muy especialmente, los componentes del movimiento segovianista de los años 30 —Luis Carretero, Ignacio Carral, Celso Arévalo, Antonio Quirós, Mariano Quintanilla, Julián de Torresano, etc.—, impulsores del despertar de la memoria histórica de los segovianos, de la recuperación de su identidad colectiva y del rescate de «los bienes que tan indecorosamente le fueron arrebatados». (Carral).

Ultimamente, en 1978, Comunidad Castellana se dirigió formalmente al Patrimonio Nacional, en razonado escrito, interesando la supresión del acotado privado de pesca en el río Balsain y, como principio de solución, el replanteamiento de la economía del pinar en forma que todos sus rendimientos se inviertan en la promoción de riqueza y puestos de trabajo en Balsain y La Granja, sin distraerlos para otras atenciones.

Ahora, creo yo, se ofrece a Segovia la gran oportunidad histórica de ver realizadas sus aspiraciones. Segovia necesita esos pinares: la justificación geoeconómica de esta ciudad y su comarca descansa en la posesión y explotación de los bosques, aguas y pastos de la Sierra. Ahora es el momento de pedir, con la firmeza que haga falta, que se devuelva a Segovia lo que nunca se le debió quitar.

En la venta impuesta de 1761 Segovia cedió el pinar al rey don Carlos III, como reza la escritura, «para que quede incorporado en su real corona y siempre por siempre lo disfrute y goce S.M. y los señores reyes sus sucesores en esta monarquía». Cuando, por la nueva ley, el pinar deja de pertenecer y quedar afecto a la Corona, no tiene sentido que su propiedad se transfiera al Estado o al ICONA. El ICONA es bueno y competente para llevar su gestión técnica. Pero la propiedad, y sus rendimientos, deben ser restituidos a la colectividad segoviana. He aquí, a mi juicio, la gran cuestión que procede plantear al Gobierno.

La Comunidad de Ciudad y Tierra, la Diputación Provincial, los municipios interesados, la Junta de Nobles Linajes, y los representantes políticos de los segovianos, tienen la palabra.

## Cartas de los lectores

### El Hogar de Ancianos de Sepúlveda

Sr. Director:

En el ejemplar de EL ADELANTADO DE SEGOVIA correspondiente al 10 de este mes, aparece un artículo remitido por el corresponsal en esta villa de ese diario que tan dignamente preside en el que bajo el título «Sepúlveda.— Se proyecta la creación de un centro social en la iglesia de Santiago», se dice textualmente: «Se pretende por esta asociación, —se refiere a la de vecinos—, hacer un centro cívico social, y situar en ella un albergue de ancianos, un local para la juventud, sala de lecturas, etc.»

Con el fin de que los lectores de EL ADELANTADO puedan tener una información más concreta sobre referido asunto, me permito indicarle que la Excm. Diputación Provincial, a la que me honro en pertenecer como diputado del Partido de Sepúlveda, con fecha 3 de julio del corriente año de 1982, suscribió un convenio con el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo para la restauración de diversos monumentos provinciales, en los años de 1982, 1983 y 1984.

Entre las obras incluidas en indicado convenio y concretamente para el año de 1983, se encuentra la denominada «Restauración de la iglesia de Santiago en Sepúlveda para Hogar de Ancianos».

La financiación de las obras incluidas corresponde en un 80% al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo y en un 20% a la Excm. Diputación Provincial, siendo la única obligación del Ayuntamiento respectivo, el pago de los honorarios del técnico redactor del correspondiente proyecto, cuya obligación, en este caso, se ha asumido muy gustoso por el Ayuntamiento de Sepúlveda.

José M.ª Sacristán Lozoya  
Alcalde y diputado provincial

### Jaulas y accesorios para conejos

— Directamente de fábrica.  
— Varios modelos.

Exposición y venta en:  
«EL RANCHO». Torrecaballeros. CN-110. Teléfono 48

## Carlos Herranz Cano, reelegido presidente de la Cámara de Comercio e Industria

También fueron reelegidos para otros cargos los Sres. García Silva, Aragón Velasco, García González, García Martín y Bermejo Rey



Se celebró ayer en la Cámara de Comercio e Industria una reunión de los miembros que fueron designados en las elecciones convocadas para renovar el pleno. Fueron 26 los asistentes, registrándose una sola ausencia, justificada. Asistió también la directora territorial del Ministerio de Economía y Comercio, Cristina Cabrera Calvo-Sotelo, que presidió la mesa electoral, que constituyeron también: Gerardo Otero Rascon como miembro de mayor edad; Juan García Escorial como el de menor edad; secretario, el de la corporación, Miguel Canto Borreguero.

Una sola candidatura para la presidencia fue presentada, la de Carlos Herranz Cano, firmada por los miembros del pleno por los miembros del pleno Serapio Bermejo Rey, Carlos Postigo Pascual, Miguel García González y Manuel Borregón Sebastián.

Se procedió a efectuar la votación, cuyo escrutinio dio como resultado la elección del señor Herranz Cano con un total de 25 votos, una papeleta en blanco y ninguna nula.

Luego se hizo la propuesta de candidatos para el comité ejecutivo, avaladas las candidaturas por Carlos Postigo Pascual, Manuel Borregón Sebastián, Jesús Arribas Gila y Francisco Puigmal Vidal. Dichas candidaturas eran: Para vicepresidente, José María García Silva; para tesorero, Luis Aragón Velasco; para contador, Miguel García González; para vocales, Ignacio García Martín y Serapio Bermejo Rey, todos los cuales fueron elegidos en la votación efectuada.

Se informó seguidamente, continuando con el orden del día sobre el estado de fondos de la corporación y, por último, una vez que los elegidos aceptaron ante la presidenta de la Mesa sus cargos, aquella procedió a imponerles la medalla y cordón distintivo del comité ejecutivo, y a los demás miembros, el emblema distintivo de su condición de componentes del pleno.

Carlos Herranz Cano:

### «LOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES SEGOVIANOS TIENEN MAS PROBLEMAS DE LOS QUE PLANTEAN EN LA CAMARA»

«Muchas veces la Cámara no actúa porque no se acude a ella»

En unas declaraciones, el presidente reelegido, Carlos Herranz Cano, al hablar del próximo plan de trabajo de la Cámara segoviana, indicó que la primera pretensión es que el pleno sea mucho más activo en el funcionamiento de la Cámara y que sus vocales no se limiten solo a asistir a las reuniones reglamentarias mensuales. En este sentido se han organizado tres comisiones de trabajo que son las siguientes: Industria, que llevará un presidente, este miembro del comité ejecutivo y un secretario, vocal del pleno y a la cual se apuntarán los miembros de pleno que estén interesados; una comisión de Comercio y otra de Servicios, igualmente estructuradas. También se estudia la posibilidad de establecer otra cuarta comisión de Hacienda pero aún no se sabe si será operativa o quizá, las correspondientes partes económicas de las otras comisiones las pueden asumir.

«Las cámaras —dijo el presidente— en estos últimos cuatro años han tomado un incremento importante y han recuperado las funciones perdidas en los años anteriores. De cara al futuro tienen una labor fundamental y primordial que hacer en su área como son los intereses generales del comercio, de la industria y de los servicios».

En relación con la situación por la que atravesaba la Cámara de Comercio de Segovia dijo que era buena «pero —afirmó— entendiéndolo bien claro que somos una Cámara modesta, con un presupuesto muy modesto del cual, casi el 70 por ciento, se nos va en pagar los modestos suel-



dos de los pocos funcionarios que tenemos y con el resto poco se puede hacer. Si que creo que la Cámara, a pesar de esto, está prestigiada en el contexto del Consejo Nacional de Cámaras ya que ha llevado la presidencia de la Comisión de Comercio Interior en Madrid y ha tenido actuaciones importantes fuera de su ámbito local».

Por otra parte, señaló que en este ámbito local se pueden hacer muchas más cosas, pero que muchas veces la Cámara no actuaba porque no se acude a ella. «Todo lo que se ha traído a la Cámara se ha tramitado y se ha apoyado. Son muchos los problemas que actualmente tienen los comerciantes e industriales segovianos pero en la Cámara no se tramitan todos porque no nos los plantean».

A.M.

(Fotos: Aurelio Martín)

Comisión de Gobierno de la Diputación

## Oposición a la ampliación del campo de tiro de Baterías-Matabueyes

Como informamos, ayer se reunió la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial que, entre otros acuerdos, decidió oponerse al expediente de información pública en relación con terrenos para la ampliación del Campo de Tiro Baterías-Matabueyes. En el escrito de oposición, el Sr. de las Heras Mateo, en representación de la Diputación Provincial, alega que existe una impropiedad objetiva y legal. «Esta ampliación —dice— es altamente inconveniente y gravemente onerosa para las necesidades urbanísticas de diversos municipios y para la futura expansión de los mismos, y, por otra, es insuficiente para las necesidades del Campo de Tiro de un Ejército moderno que requiere de mayores extensiones de terreno para sus necesidades... La ampliación supone graves peligros y riesgos para la seguridad física de las poblaciones de diversos núcleos urbanos y de instalaciones civiles ya consolidadas, en zonas de la más alta significación y valor desde un punto de vista de interés general: poblacional, histórico-artístico, monumental, ecológico, laboral y económico».

En las referidas alegaciones, también se señala que la ampliación infringe directamente las previsiones urbanísticas de los tres municipios afectados (Segovia, San Ildefonso y Palazuelos). Finalmente, en el escrito se pide quede sin efecto el expediente y se archive y, en su lugar, «ordenar se prosigan inmediatamente las actuaciones y gestiones con las corporaciones locales, autoridades y entidades más representativas de la provincia de Segovia, según lo ofrecido, con el fin de estudiar y proponer soluciones alternativas para ubicación del Campo de Tiro de la Academia de Artillería».

### OTROS ASUNTOS

Además, la Comisión de Gobierno, quedó por enterada de la situación de las obras de instalación de centros de acondicio-

namiento de grano que se construyen en la provincia a través de un convenio con el SENPA y la Cámara Agraria en el que la Diputación ha subvencionado con 18 millones de pesetas.

Se aprobó el encargo a la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de clases de cerámica y tapices para los enfermos del Sanatorio Psiquiátrico para los dos trimestres venideros por un gasto de 700.000 pesetas.

La Comisión de Gobierno también concedió las siguientes becas de estudios: 4 becas de 36.000 pesetas cada una en el Colegio Universitario «Domingo de Soto» para Filosofía y Letras a Sagrario Pérez de Pablo, Isabel Pérez Sastre, Carlos Fernando Miguel Calvo y Alicia Nicolás Virseda. 1 beca por 65.000 pesetas para estudios de Medicina a M.<sup>a</sup> Dolores Martín Melero; 2 becas, por 36.000 pesetas para estudios de Derecho en el Colegio «Domingo de Soto», a Juan Pablo de la Cruz Martín y Jesús Fuentetaja Sanz y dos becas para cursar estudios universitarios en otros centros, por 36.000 pesetas, a Miguel Ángel Rodríguez Arranz y M.<sup>a</sup> Antonia Valverde Martín.

Se adjudican a la empresa TACPCOM de Cuéllar, los servicios de captación de datos para mecanización de padrones y recibos del impuesto municipal de circulación de los ayuntamientos que tienen encomendada a la Diputación la recaudación del impuesto. La comisión se da por enterada con satisfacción de la memoria de la campaña contra el vallico, según convenio entre la Diputación y el Servicio contra Plagas, habiéndose invertido 21.873.332 pesetas de los 22 millones en que consistía el convenio.

También, se requiere al Ayuntamiento de Segovia para que abone las aportaciones al Colegio Universitario «Domingo de Soto» que suponen una cantidad de 5.201.260 pesetas más la aportación del actual ejercicio.

## El lunes, homenaje a Manuel Díaz-Miguel Moraleda

Ante la jubilación de Manuel Díaz-Miguel Moraleda, después de su larga estancia entre nosotros, un grupo de amigos ha acordado convocar un almuerzo de despedida como muestra de agradecimiento por sus desvelos por Segovia y del cariño que en todos estos años ha encontrado en la provincia.

Por ello, amigos y entidades convocan a todos los segovianos para el próximo lunes, día 20, a las 14,30, en el restaurante Lago, para mostrar al Sr. Díaz Miguel y esposa, nuestro sentir y nuestra amistad.

## No hubo nombramientos para Segovia en el Consejo de Ministros de ayer

Durante las primeras horas que precedieron a la reunión de ayer del Consejo de Ministros medios políticos e informativos se mantuvieron pendientes de los acuerdos de este por su posible relación con nuestra provincia.

Inicialmente se preveía el nombramiento de nuevo gobernador civil, cuyo posible nombre nos reservamos al no haber sido efectuado el nombramiento.

También se esperaba que saliera un nombramiento para el diputado Luis Solana Madariaga que estuvo durante toda la tarde en su domicilio atento a las noticias del Consejo de Ministros. Otro de los temas que posiblemente salga el día 22, según ya informamos, es el envío al Congreso de los Diputados de un proyecto de ley de integración de Segovia en Castilla y León.



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Viernes, 17 de diciembre

Van 351 días; faltan 14.  
Sol: De 8,31 a 17,49.

**SANTORAL**

Santos: Lázaro, Viviana y Ananías.

**PENSAMIENTO**

«Un amigo verdadero es el mayor de todos los bienes y de todos ellos el que menos pensamos adquirir» (La Rochefoucauld).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 274.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 684,5.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 7,0.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 683,8.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 4,8.  
A las 10: 5,0.

**En España**

Para hoy se espera abundante nubosidad en Galicia y en el Cantábrico, con chubascos dispersos.

En el resto del país, el tiempo será seco y soleado.

Situación atmosférica para mañana, viernes: Muy nuboso con chubascos o precipitaciones débiles en Galicia, Cantabria, alto Ebro, Duero, Pirineos y Sistema Central. Cielos despejados en las demás regiones peninsulares.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

EN EL TORREON DE LOZOYA

Exposición sobre grabados y carteles realizados en la Escuela de Grabado y Litografía al celebrarse el V Aniversario de la misma.

Exposición de marionetas del grupo segoviano «Chisgarabis».

Minería en Segovia.  
Muestra de la Alfarería de Segovia.  
Todas hasta el 19 de diciembre.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

**Museo Zuloaga.** Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

**EN LA PROVINCIA**

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**VICTORIA:**

7,30 y 10,30. Estreno.  
Terror. 14 años

**LA VERDADERA HISTORIA DE FRANKENSTEIN**

James Mason, Jane Seymour, Michael Sarrazin

**LAS SIRENAS:**

Mañana, estreno:  
**LA GUERRA DE LOS POLICIAS**  
Claude Brasseur, Marlene Jobert

**CERVANTES**

**SEMANA DE CINE**

patrocinada por las Comisiones de Cultura y Juventud del Excmo. Ayuntamiento de Segovia

**SI, GIORGIO**

De Franklin J. Schaffer.  
Con Luciano Pavarotti, Kathryn Harrol y Eddie Albert  
Tolerada  
Funciones 7,30 y 10,30

**BIBLIOTECA**

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos,  
4 defunciones y  
3 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Irene Ayuso y Fernández hija de Juan y de Angelita. Cristina Herrero y de las Heras, de Marcos y M.<sup>a</sup> Teresa. Diana Martín y Nieto, de José Luis y Rosa María. Fernando Pilar y Pulido de Fernando y Josefa. Victor Manuel Barranco y Ruiz, de José Luis y de M.<sup>a</sup> Angeles. Sonsoles Jorge y Sanz, de Ildefonso y M.<sup>a</sup> Sagrario. Miguel Pérez y Merino, de Laureano y Alejandra.

Defunciones: Bernardino Herranz y Martín de 80 años de edad. Modesta Garrido y Alonso, de 71, Eduardo Tejero y de Frutos, de 17 días. Mónica-Florencia García y González, de 78 Juan Gil y Luengo, de 75 años de edad.

Matrimonios: Jesús-Angel San Isidro y Duque, con M.<sup>a</sup> Estrella Llorente y Melgar. Manuel Ruiz y Madrigal, con Soterraña Aragoneses Bermejo. Tomás Saura y Martín con M.<sup>a</sup> del Rosario San Bruno y Muñoz.

**CINE**

**NAVIDAD CULTURAL**

Mañana en sesiones de tarde y noche en el cine Cervantes dentro del ciclo de cine organizado por el Ayuntamiento de Segovia se proyectará la película «Opera Prima», de Fernando Trueba.

**CONFERENCIAS**

**JORNADAS SOBRE MEDIO AMBIENTE**

Mañana, a las 8 de la noche en el salón de actos de la Caja

de Ahorros dentro de las Jornadas sobre Medio Ambiente en Segovia pronunciará una charla coloquio un representante del grupo «Duratón» sobre «Ecología en Segovia».

**CONCURSOS**

**CONCURSO NACIONAL DE CINE AFICIONADO**

Organizado por el grupo fotocinematográfico de Lugo «Fonmiña» en colaboración con el Ministerio de Cultura, se convoca este certamen nacional de cine aficionado que se registrará por las siguientes bases:

— El tema obligatorio es el Camino de Santiago, puesto que se organiza este concurso con motivo del Año Santo.

— Las películas serán en formato Super 8 y Single 8.

— La inscripción de las películas podrá hacerse personalmente, por correo certificado o cualquier otro medio libre de gastos, en el Local Social de «Fonmiña», en la calle de Concepción Arenal, 51, entresuelo, Lugo.

— El plazo de suscripción finaliza el 29 de enero próximo.

— Los premios que se otorgarán son los siguientes: Primero, trofeo y 25.000 pesetas a la mejor película presentada.

Segundo, trofeo y 15.000 pesetas. Tercero, trofeo y 10.000 pesetas. Trofeo y 5.000 pesetas a la mejor película presentada por un socio de «Fonmiña».

Para más información dirigirse a la dirección anteriormente citada.

**AVISOS**

**RETIRO PARA MUJERES**

Mañana viernes, día 17, a las cinco y cuarto de la tarde, tendrá lugar en el centro de Mujeres de Acción Católica (Trinidad, 2) el retiro mensual, que será seguido de la celebración de la Eucaristía. El tema de este retiro será la Navidad y estará a cargo del consiliario D. Domingo Alía.

Quedan invitadas cuantas mujeres deseen asistir.

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



PARA HOY PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, De película.
- 16,05, Arriba y abajo.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Dabadabada.
- 20,00, El arte de vivir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Buenas noches.
- 22,35, En este país.
- 23,35, Telediario.
- 23,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,30, Carta de ajuste.
- 18,43, Apertura y presentación.
- 18,45, Telenovela.
- 19,15, Europa en juego.
- 19,50, Música desde el convento de las Descalzas Reales de Madrid.
- 21,35, Cine club.
- 23,30, De hoy a mañana.



PARA MAÑANA

- 6,00, Cadena Ser.
- 7,03, Cosas de Segovia. (Avance).
- 7,30, Matinal cadena Ser.
- 8,45, Cosas de Segovia.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,03, Su programa.
- 13,05, Variante musical.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 15,00, Segovia a las tres.
- 16,03, Musical.
- 16,30, Al final del laberinto.
- 17,03, Cita a las cinco.
- 18,15, Confidencias.
- 18,30, Música para todos.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, La noche es joven.
- 22,00, Informativo de las 10.
- 22,10, Información local.
- 22,15, La noche es joven.
- 23,00, Superventas de oro.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.
- Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

**PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F. M. 93,6**

- 7,00 Simultáneo O. M.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Radio fórmula.
- 23,00 Información local.
- 23,10 Simultáneo O. M.



F M 94.8

PARA MAÑANA

- 7,00, El primero de la mañana
- 8,30, Segovia, ciudad abierta (Informativo local).
- 9,00, De nueve a doce.
- 12,00 Antena de Segovia.
- 14,00 Segovia a las dos.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,10 Usted pregunta.
- 16,00 El rock de las 4 en punto
- 17,30, Cuando éramos jóvenes
- 18,00 Gente simpática.
- 19,00 Los 33 de Antena 3.
- 20,00 Informativo horario
- 20,10 Las calles de Babilonia
- 21,00 Mundo fantástico.
- 21,30 Las tertulias de Antena 3
- 22,00 Los musicales de Antena 3
- 23,00 Hora Cero.
- 24,00 Supergarcía en la Hora Cero.
- 1,05 Polvo de estrellas.
- 1,30 Las noches de Antena 3

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	1	O+	35
O-	—	O-	5
A+	3	A+	31
A-	—	A-	13
B+	—	B+	—
B-	—	B-	—
AB+	1	AB+	2
AB-	—	AB-	1
Total donaciones	5	Total reservas	87

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

O- O+ B+ B-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

**Exclusiva para Segovia y provincia**

**Segovia Artesana**

Plaza Medina del Campo, 2 y Juan Bravo, 13 (estanco)

## Descontento y protesta de los remolacheros segovianos

Denuncian el no funcionamiento de las comisiones mixtas de zona y central y no reconocen la de Peñafiel

La asamblea general de la Asociación Remolachera de Segovia nos remite el siguiente comunicado: «La falta de funcionamiento, durante la actual campaña remolachera, de las Comisiones Mixtas de Zona y Central (prorrogadas por Orden de 22 de octubre de 1982 pero a falta de desarrollo).

La aparición del dictamen jurídico de la Abogacía del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación con respecto a las cuotas que se descuentan a los cultivadores.

Las tensas relaciones, entre sus representantes, en algunas provincias.

El descontento por el funcionamiento de la recepción en la fábrica azucarera de Peñafiel, con el 45% del total de molturación provincial.

Todo ello, ha llevado a los cultivadores de remolacha de Segovia a hacer patente su protesta por tal situación como lo demuestran una serie de conclusiones que han quedado de ma-

nifiesto en su última asamblea general.

Entre ellas, cabe destacar:

1.— Lamentar, tanto la falta de diálogo entre los sectores implicados como el confusiónismo existente.

2.— No aceptar determinados gastos provocados por la recepción en las distintas fábricas ubicadas en la provincia de Valladolid.

3.— No reconocer a la Comisión Mixta de la Azucarera de Peñafiel.

4.— Reprochar la manera unilateral e impositiva con la que se ha llevado a cabo su nombramiento, responsabilizando de ello al actual presidente de la Asociación Remolachera de Valladolid, Jaime Martín Marín, puesto que con la anterior presidencia nunca existieron tales actitudes. Actitudes que pueden crear graves distanciamientos en algunas de las provincias productoras de la cuenca del Duero, en momentos en los que es necesaria la unidad de todas.

## Reelegido Manuel González Herrero como decano del Colegio de Abogados

Manuel González Herrero ha sido reelegido decano del Colegio de Abogados de Segovia, cargo que, junto con los de diputados primero, segundo y cuarto y bibliotecario y contador, estatutariamente debían ser renovados. Han sido reelegidos tam-

bién Alfonso Fraile como diputado primero, José Antonio Sanz Castillo, diputado segundo y Ricardo Cáceres, diputado cuarto. El único cambio introducido ha sido en el puesto de bibliotecario y contador que ha recaído en José Antonio de la Orden Arribas. Para la elección de todos ellos no fue necesaria votación alguna al ser candidatos únicos, por lo que en el momento de proclamar sus candidaturas fue proclamada su elección.

Tomarán posesión de sus cargos el próximo día 23.

Por otra parte, según hemos podido saber, dentro del Colegio de Abogados un grupo de ellos tienen proyectada la constitución de una agrupación de «jóvenes abogados» con el fin de procurar la resolución de los problemas que en el campo de la abogacía se presentan para los jóvenes ejercientes.

## Esta noche, entrega de los Oscar de Oro

En el transcurso de una cena que tendrá lugar esta noche en el hotel Mindanao de Madrid, se procederá a la entrega de los Oscar de Oro de la Comunicación convocados por «Cuadernos de Publicidad». Entre las personalidades y entidades galardonadas este año figura Segovia con el Oscar de Oro a la ciudad artística y Monumental, galardón que recogerán el alcalde y la corporación municipal; el maestro asador Duque, Oscar de Oro al prestigio y la profesionalidad, y Luis Martín González, diploma a la mejor labor en radio por su programa: «Encuentros en la radio», de Radio Segovia.

## Congreso extraordinario provincial del PSOE Elegidos los nueve delegados que representarán a la agrupación local de Segovia

La agrupación local del PSOE de Segovia celebró ayer asamblea extraordinaria, en la que quedaron elegidos los nueve delegados que la representarán en el congreso extraordinario provincial del partido que, como hemos informado, tendrá lugar el próximo sábado, y tiene por objetivo, aparte de la discusión de dos ponencias sobre organización y estatutos y un análisis de la gestión de los miembros del comité regional, la elección de la comisión ejecutiva provincial.

Los delegados elegidos son los siguientes: Miguel Ángel Traperó, Juan Muñoz García, Ricardo de Cáceres Casillas, Francisco Alsina, Agustín Ayuso, Javier Bermejo, Félix Sanz, Jesús Bravo Solana y Javier Reguera García.

En esta asamblea extraordinaria de la agrupación local se conoció un informe del último comité provincial elaborado por los delegados representantes del comité local que, según un portavoz del comité local, «fue un relato breve y objetivo de lo que ocurrió allí» que fue rechazado por amplia mayoría la gestión de la anterior ejecutiva y redactar el orden del día para el congreso extraordinario.

Según han manifestado a nuestra Redacción medios cercanos a la agrupación local, no se ha sentado ningún criterio básico de cuál será la postura a tomar por estos delegados elegidos de cara al Congreso Extraordinario y tampoco se ha hablado de nombres para apoyarles en la nueva ejecutiva provincial. En este sentido, han señalado que hay una absoluta libertad de voto entre los delegados representantes de la agrupación local que, además, según los nuevos estatutos, votan individualmente.

## Tercero de Magisterio organiza un desfile de modelos

El lunes próximo, día 20, va a celebrarse un desfile de modelos que ha sido organizado por el tercer curso de Ciencias Humanas de la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB. Tendrá lugar a las 7,30 de la tarde, en la discoteca Florida, pasándose modelos, por alumnas del curso, de los establecimientos La Chata y Pulgarcito, colaborando peluquería Ibiza.

## CENA-SUBASTA DE GEOGRAFIA E HISTORIA

Mañana, como ya anunciamos, se celebrará la cena-subasta que ha sido organizada por la VIII promoción de Geografía e Historia del Colegio Universitario «Domingo de Soto», con la que colabora el señor Ahmed Tabib, secretario general de la Oficina Popular de Al-Yamahiriá, Árabe Libia Popular Socialista. La cena será a las 9,30 de la noche, en el palacio de La Floresta.

Ante el ingreso de Segovia en Castilla y León

## El grupo de Fraga apoya las tesis de los parlamentarios segovianos de AP-PDP

El Grupo Popular del Congreso de los Diputados, a propuesta de su presidente, Manuel Fraga Iribarne, ha dado libertad a los parlamentarios segovianos de la coalición para que produzcan toda clase de enmiendas en los proyectos de ley que afecten a la provincia de Segovia en relación con la entrada de ésta en Castilla y León.

También ha acordado asumir dichas enmiendas y darlas el voto favorable, aparte del apoyo técnico jurídico preciso para su elaboración. Por su parte, el Sr. Fraga Iribarne, ofreció firmar personalmente todas estas iniciativas parlamentarias, sin perjuicio de que su defensa la hagan los parlamentarios segovianos.

Según se desprende de una nota relacionada con estos acuerdos que han remitido a nuestro periódico los parlamentarios Sres. Fraile, Gila y Herrero, «en el momento que corresponde y durante el trámite de debate del proyecto de ley que afecte a Segovia, el Grupo advertirá a la Cámara que hace expresa reserva de su derecho a plantear todos los recursos jurídicos en los que tenga acceso, incluido el que corresponde ante el Tribunal Constitucional». «Los parlamentarios firmantes —añade la nota— indican que estos acuerdos ratifican las declaraciones públicas hechas por el líder Manuel Fraga y agradecen profundamente, en nombre del electorado que representan, la comprensión lealtad y disposición que en el problema de Segovia han demostrado el presidente del Grupo y la totalidad de los parlamentarios que lo componen».

Según ha declarado a nuestro periódico el diputado Sr. Fraile

Poujade, el grupo Popular, no emprenderá ninguna acción que esté fuera de la ley. «Si la ley de integración se aprueba —ha dicho— y, mientras se hace el recurso de anticonstitucionalidad de la misma se celebran elecciones regionales en las que Segovia estuviera incluida por esta ley, nosotros participaremos en las elecciones».

## REUNION DE LA GESTORA DE AP

Se ha reunido la gestora provincial de AP en Segovia cuyos acuerdos, según su presidente Sr. Gil-Vargas, van encaminados a consolidar la coalición en Segovia con el PDP para la futura gestión electoral.

## PREGUNTA DEL SR. FRAILE

El diputado por Segovia de la coalición AP-PDP ha formulado, de palabra, al Gobierno, una pregunta en los siguientes términos: «¿Qué consecuencias concretas de política personal, de horarios y retribuciones van a tener en la función pública las medidas de «ventanillas o mostradores abiertos» mañana y tarde, anunciadas por miembros del Gobierno y que parecen enmarcarse en una política de mejora de la Administración Pública que nosotros compartimos?»

Le contestó el ministro de la Presidencia, señor Moscoso del Prado Muñoz señalando que la pregunta tenía la particularidad de pedir explicaciones sobre algo que todavía no ha decidido el Gobierno, y por tanto no pueden ser previstas las consecuencias. Pero dijo que para que se tengan abiertas las ventanillas por la tarde no va a ser preciso aumentar el gasto público ni el horario legal de los funcionarios.

## Sucesos

### Robo en la Dirección Provincial de Educación

Aproximadamente unas 50.000 pesetas en metálico han sido robadas durante la pasada noche de la Dirección Provincial de Educación. Los ladrones penetraron por una ventana rompiendo el cristal. Una vez en el interior penetraron en casi todas las dependencias robando cuanto dinero había en cada una. En total, aproximadamente 50.000 pesetas. En las proximidades de la ventana se apreciaban manchas de sangre de quien rompió el cristal.

### Venta de artículos de UNICEF

Con vistas a los días navideños y Reyes, en la avenida de Fernández Ladreda, número 16, viene funcionando una tienda instalada provisionalmente por la delegación segoviana de UNICEF. En ella se tiene a disposición del público una variadísima gama de artículos, que se venden a beneficio de dicha conocida organización en favor de los niños de todo el mundo: Corbatas, pañuelos, chandals, camisetas, juegos, tarjetas, etc., se pueden adquirir en dicho establecimiento de UNICEF.

Courrèges

LANVIN  
PARIS

para señora y caballero

PERFUMERIA MARCOS

Por obras de restauración en la decoración

Boutique  
antojos

adelanta las rebajas de fin de temporada a partir del jueves día 15

30% en todas sus colecciones

Pertegaz  
Carmen Mir  
Nina Ricci  
Courreges  
Elio Borhanier

## CUELLAR

## EL SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS VISITARA LA LOCALIDAD

*Para recibir el título de Hijo Adoptivo de la Villa*

(J. C. LL., corresponsal).  
Javier Pérez de Cuéllar, secretario general de las Naciones Unidas visitará próximamente la localidad de Cuéllar. En el transcurso de su visita le será entregado el título de Hijo Adoptivo de la Villa que acordó concederle el Ayuntamiento. En el día de ayer, Luis Zarzuela, alcalde de la localidad, recibió una carta personal de Javier Pérez de Cuéllar en la que se ponía a disposición del Ayuntamiento para fijar las posibles fechas del viaje. Como es lógico suponer el Ayuntamiento se ha puesto a trabajar intensamente para ultimar los detalles de esta visita

que significa mucho para Cuéllar y que ha sido promovida de forma especial por su alcalde.

Como se recordará, después de que Javier Pérez de Cuéllar fuera nombrado secretario general de la ONU, el Ayuntamiento inició los trámites para nombrarle «hijo adoptivo de la villa», acuerdo que fue ratificado de forma definitiva en el pleno del pasado 4 de noviembre. En poder de la corporación municipal existe un expediente en el que se demuestra que la familia del secretario general procede de la tierra de Cuéllar, por la que ha demostrado siempre especial cariño y que visitó años antes de ser elegido para su actual cargo.

## NAVA DE LA ASUNCION

## COMIENZA UN CURSO SOBRE COOPERATIVISMO

(RUBEN FERNANDEZ, corresponsal).

A las ocho y media en los locales del Ayuntamiento dará comienzo esta noche un curso sobre cooperativismo que se prolongará hasta el próximo martes. Las charlas serán impartidas por los señores Concepción y Martín de la Dirección Provincial del Trabajo. La iniciativa de traer a Nava de la Asunción esta interesante serie de charlas ha partido de Andrés Sastre que ya ha hecho posible actividades de este tipo en la localidad; actividades que más tarde han dado sus frutos. Sin ir más lejos recientemente se celebraron unos cursos de albañilería y ebanistería que han dado lugar a la creación de una cooperativa de la madera Komader que en breve comenzará a funcionar en Nava donde ya tienen local y maquinaria.

Y siguiendo con el tema de los cursos hay que resaltar el que dará comienzo el próximo lunes sobre cultivos. El curso tendrá una duración de unos tres meses y está dirigido a jóvenes agricultores.

## COCA

## Quiosco de música para la Plaza Mayor

Ha sido aprobado por el Ayuntamiento de Coca el pliego de condiciones jurídicas y económico administrativas que ha de regir en la contratación, por concierto directo, de las obras de construcción de un quiosco de música a ubicar en la plaza Mayor. El pliego se encuentra expuesto actualmente en la secretaría del Ayuntamiento.

### SUBVENCION PARA LA INSTALACION DE UN TANQUE REFRIGERANTE

El Boletín Oficial del Estado en su número 299 publica un orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se declara comprendida en zona de preferente localización industrial agraria la instalación de un tanque refrigerante de leche en origen, en Matabuena por Miguel Arribas Martín. Para ello se concede una subvención de 65.900 pesetas, correspondiente al 20 por 100 de la inversión total que asciende a 284.500 pesetas.

## Ayer se clausuraron las Jornadas para Dirigentes de Cooperativas de Viviendas

Alfonso Vázquez Fraile, presidente de la Unión Nacional de Cooperativas de Viviendas, tuvo a su cargo la última conferencia de las jornadas, desarrollando el tema «Sistemas de financiación en las promociones de viviendas en régimen cooperativo».

El conferenciante pasó revista a los distintos sistemas o regímenes de promoción de viviendas, destacando que la inmensa mayoría de los expedientes vigentes, y en el futuro próximo, serán siempre viviendas de «Protección Oficial», a excepción de aquellas cooperativas que quieran edificar viviendas en régimen «libre».

Estudió minuciosamente los requisitos de ambos tipos de viviendas, y las posibilidades crediticias, a través de las diversas entidades que los conceden, enumerando importe máximo del crédito, tipos de interés y plazos de amortización.

Una vez finalizada la conferencia y el correspondiente coloquio, se celebró el acto de clausura, presidido por los señores Sanz Blanco y Gil Blázquez, directores provinciales de los ministerios de Obras Públicas y Urbanismo y de Trabajo y Seguridad Social, respectivamente, y por el señor Martínez Llacer, secretario de la Dirección Provincial de Trabajo.

El señor Vázquez Fraile expresó su satisfacción por el desarrollo de estas jornadas en Segovia, lamentando que ocupaciones ineludibles hayan impedido la asistencia a este acto a Alejandro Barahona Riber, subdirector general de Fomento Cooperativo, y se refirió a la importancia que tienen las uniones, a través de las cuales se puede conseguir una coordinación de esfuerzos y el asesoramiento

necesario para resolver la compleja problemática que se presenta en las cooperativas de viviendas.

Rafael Gil Blázquez cerró el acto, agradeciendo a la Diputación General de Cooperación y a la Unión Nacional la colaboración prestada, y de una manera especial a los socios que con su asistencia han hecho posible la celebración de las jornadas, animándoles a continuar unidos. Destacó la importancia que tiene la actividad formativa para los socios y finalizó sus palabras poniéndose a disposición de todos los presentes.

En la sesión anterior M.<sup>a</sup> del Carmen Ascaso Señor, jefe del Servicio de Asesoramiento Contable y Tributario de la Unión Nacional de Cooperativas de Viviendas, desarrolló el tema «La contabilidad en las cooperativas de viviendas».

A lo largo de la conferencia se estudió detenidamente los diferentes aspectos que presenta la documentación, que reglamente-

ariamente tienen que llevar las cooperativas, y la necesidad de contar con una contabilidad ordenada, y adecuada al tipo de actividad, por el sistema de partida doble, lo que implica llevar, asimismo, los libros necesarios.

Se refirió a los diferentes procedimientos contables, e hizo una auténtica disertación del Plan General de Contabilidad.

Por último, estudió el capital social, constituido por las aportaciones obligatorias o voluntarias de los socios, y señaló la obligación que toda entidad tiene de constituir el fondo de reserva y el fondo de educación y obras sociales.

José Antonio Marián, director gerente de la Unión Nacional de Cooperativas de Viviendas, trató, seguidamente, diferentes aspectos prácticos de la promoción de viviendas en régimen cooperativo.

Al final de las charlas hubo numerosas intervenciones, que dieron lugar a un animado debate.

## TELETIPO DE LA REGION

## AVILA

### VIVIENDAS DE PROTECCION PUBLICA OCUPADAS POR LA FUERZA EN AREVALO

Las viviendas de protección pública que el MOPU ha construido en Arévalo y que fueron finalizadas hace ocho meses fueron ocupadas recientemente, por la fuerza, por un grupo indeterminado de personas. Los responsables del hecho —denunciado por el Ayuntamiento al MOPU y al Gobierno Civil— justifican su acción por el retraso en la adjudicación de las citadas viviendas que aún no se ha producido.

## BURGOS

### LA ADUANA DESPACHARA MERCANCIAS EN ENERO

En la sede de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos se ha reunido el alcalde de la ciudad con el comité de la sociedad Seabsa de la Aduana Interior de Burgos para tratar asuntos relacionados con la puesta en marcha del despacho de mercancías en las instalaciones que se están construyendo en la zona de Villafraja. Es muy probable que a primeros de año el citado despacho entre en funcionamiento.

## ZAMORA

### POSIBLE CONSTRUCCION DE UN CENTRO DE EGB PARA 640 PUESTOS ESCOLARES

En la última reunión de la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial se acordó proponer al Pleno que autorice al Ministerio de Educación y Ciencia para llevar a cabo un proyecto de escuelas de EGB en el recinto del Colegio de Nuestra Señora del Tránsito de la Diputación Provincial. La construcción de este nuevo centro supondría un aumento de 320 puestos escolares, y ya que tendría capacidad para 640 y estaría constituido por 16 unidades. Con ello se eliminaría el déficit de escolarización que existe en la zona donde además se están construyendo la última fase de una urbanización con 330 viviendas.

## SALAMANCA

### CONVOCADA UNA CONCENTRACION DE TRABAJADORES PARA EL DOMINGO

A las doce y media de la mañana del próximo domingo ha sido convocada en la plaza mayor de Salamanca una concentración de los trabajadores afectados por el conflicto de las minas de wolframio de Barruecopardo. La convocatoria ha sido hecha por CC.OO. En la mañana del martes pasado los trabajadores retuvieron durante unas horas al propietario del coto minero, señor Merladé y al director comercial y no depusieron su actitud hasta que lograron la firma de un documento en la que se firma que el mineral existente pasa a ser propiedad de los trabajadores a cuenta de los salarios que la parte empresarial les adeuda cifrados en unos diecisiete millones de pesetas.



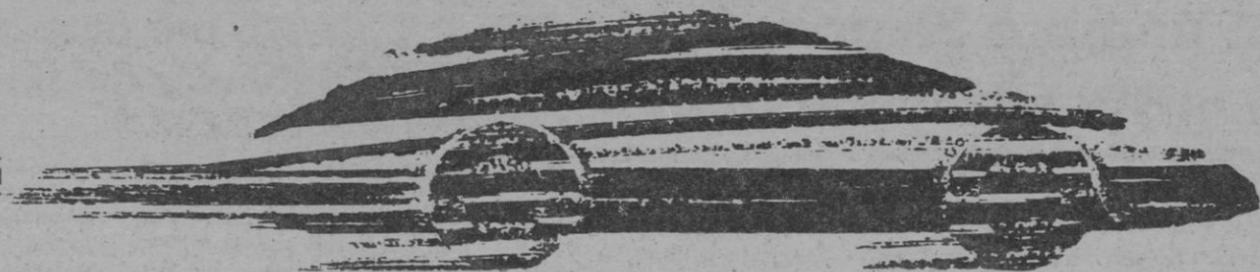
## HOY, 8 TARDE, GRAN SUBASTA DE ARTE SALONES HOTEL ACUEDUCTO

PASEO CLARET, 10

## EXPOSICION DE 11 A 2

SE REMATARAN 323 LOTES DE PINTURA ANTIGUA Y MODERNA, MARFILES, PORCELANAS, TALLAS, BRONCES Y OBJETOS DE ARTE: DE LOS CUALES MAS DE 170 SE PRESENTARAN SIN PRECIO DE SALIDA

SE RECUERDA AL DISTINGUIDO PUBLICO QUE EL VIERNES DIA 17 PERMANECERA ABIERTA NUESTRA EXPOSICION



# ACELERAMOS. Y GANAMOS CON ZANINI EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE RALLYES.



Antonio Zanini,  
a los mandos de un  
Talbot se ha proclamado  
Campeón de España de Rallyes,  
demostrando sus excepcionales dotes de piloto y la gran  
fiabilidad de la mecánica de su coche, que ha resistido con éxito  
las más duras pruebas en las condiciones más difíciles.

Con esta experiencia, Talbot fabrica sus coches de serie,  
para que sus clientes puedan disfrutar de una tecnología de  
campeón.

**Talbot acelera con ventajas para usted.**

 **TALBOT**

Utilizamos sólo lubricantes  **CEPSA**



Consejo de Ministros

## El Gobierno nombró 26 gobernadores civiles, entre ellos una mujer

Madrid.— El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, explicó detalladamente las líneas de actuación del ejecutivo de Felipe González relativas a las diferentes áreas de Gobierno y que fueron tratadas en el Consejo de Ministros de ayer.

Sotillos anunció su intención de convertir la oficina de portavoz del Gobierno en una agencia de noticias que facilite la información cuanto antes y dijo que deseaba tener a su alrededor sectores de apoyo a la información, tanto interior como exterior, así como un mínimo gabinete técnico de apoyo al portavoz.

El portavoz del Gobierno se refirió a continuación a las grandes áreas del ejecutivo que habían sido tratadas en la reunión del Consejo de Ministros.

### NOMBRAMIENTOS

En una nueva y larga tanda de nombramientos —76 en total—, el Gobierno designó ayer a la mitad —veintiséis— de los gobernadores civiles, entre ellos los de provincias tan importantes como Barcelona, Vizcaya y Guipúzcoa. Dejó sin cubrir, no obstante, plazas como Madrid, Sevilla o Valencia. Como novedad destaca que una mujer, Rosa de Lima Manzano, se hará cargo de un Gobierno Civil (Palencia). Luis Antonio Burón fue nombrado fiscal general del Estado. No se convirtieron en oficiales, sin embargo, los nombramientos de los directivos del gabinete de Presidencia del Gobierno, Roberto Dorado y Francisco Fernández Marugán.

### REFORMA ADMINISTRATIVA

El portavoz del Gabinete afirmó que el ministro de la Presidencia había informado al Consejo sobre las instrucciones cursadas a los diferentes ministerios para una mayor coordinación entre los departamentos. «El Gobierno —dijo— tiende a profesionalizar los servicios funcionariales, a promover la austeridad en el gasto y a suprimir los vehículos oficiales, restringiéndolos únicamente a los ministros, subsecretarios y secretarios de Estado».

### POLITICA EXTERIOR

En el área de la política exterior informó Sotillos de que el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, había calificado la visita del secretario de Estado norteamericano George Shultz, de «un gesto de aproximación en un buen momento». Indicó que es deseo del Gobierno hacer un planteamiento globalizado de nuestras relaciones internacionales y posiciones negociadoras y no aisladamente, como se venía haciendo hasta ahora.

El jefe de la diplomacia española informó al Gobierno de que España fue bien acogida en la Alianza Atlántica y de que la Alianza mantiene una actitud comprensiva hacia España.

En cuanto a las relaciones co-

munitarias, el ministro de Asuntos Exteriores informó al Gobierno de su conversación con el presidente de la comisión europea de la CEE, Gaston Thorn. El portavoz del Gobierno dijo, en torno al tema del Mercado Común, que «España no piensa manifestar impaciencia, sino establecer con prudencia sus condiciones negociadoras».

Por lo que se refiere a la apertura de la verja de Gibraltar afirmó: «El Gobierno considera que la apertura tiene un carácter eminentemente humanitario, y que es un paso importante en el contencioso de Gibraltar». Anunció que en la próxima primavera se reanudarán las negociaciones en este sentido, con la reclamación de la soberanía por parte española.

También señaló que el Gobierno británico ha reconsiderado su postura inicial, manteniendo la verja abierta las 24 horas del día.

### LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

«El Gobierno estudia un plan de acción contra el terrorismo, en el que intervendrán el presidente del Gobierno y los ministros de Justicia e Interior», dijo Eduardo Sotillos en relación con los temas de política interior.

También señaló la preocupación del Gobierno por la prolongación del secuestro del industrial Orbeagozo.

En cuanto a las últimas amenazas de ETA a los grandes bancos, exigiendo el impuesto revolucionario, dijo que, desgraciadamente, esto no constituía una novedad, y anunció la puesta en marcha de medidas de vigilancia de todas las personas amenazadas.

### AUTONOMIAS

El Consejo de Ministros acordó solicitar al presidente del Congreso de los Diputados la celebración de un período de sesiones extraordinario durante el próximo mes de enero.

Este período extraordinario de sesiones se solicita para la tramitación de los estatutos de autonomía de Baleares, Extre-

madura, Castilla-León y Madrid.

### SANIDAD Y CONSUMO

Eduardo Sotillos manifestó que el Consejo había instruido un expediente a la compañía «Raelca», por envasar aceite de oliva fraudulento, con mezclas que contenían anilinas. Dijo que se había impuesto a esta compañía una sanción de 100 (cien) millones de pesetas, que se había procedido al inmediato decomiso de los aceites y al cierre de la planta envasadora.

### TRABAJO

El ministro de Trabajo llevará al próximo Consejo de Ministros un proyecto sobre reducción de la jornada laboral. Eduardo Sotillos anunció que, tras su entrevista con las centrales sindicales, el titular de Trabajo recibirá hoy a los representantes de la «CEOE» y que llevará al próximo Consejo un proyecto de modificación del Estatuto de los Trabajadores.

### PROGRAMA FACA

En cuanto al definitivo acuerdo para la compra de aviones «F-18A» del programa «FACA», Sotillos dijo que este tema no había sido tratado en absoluto en el Consejo de Ministros, puesto que la decisión había sido adoptada ya por el anterior Gobierno.

\*\*\*

Eduardo Sotillos anunció que el Gobierno prepara un proyecto de ley que modifique a ley electoral, si bien no concretó la fecha en que este proyecto verá la luz. En cuanto a las elecciones locales reiteró la voluntad del Gobierno de que sea alcalde el cabeza de lista más votado.

### SANCIONES POR FRAUDE EN EL DESEMPLEO

A propuesta del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, se acordó la imposición de dos sanciones por fraude en el desempleo a otras tantas empresas, por importe superior a los ocho millones y medio de pesetas. Además ha suspendido por tres meses la actividad de una empresa por reiteración de la infracción.

### SUBVENCIONES

También se decidió ayer adelantar las subvenciones que sean más necesarias para atender las necesidades más urgentes en relación con las inundaciones, a cuenta de las cantidades que se establezcan para subvenciones a fondo perdido. Esta decisión afecta a las personas y familias afectadas por la pérdida de viviendas y enseres.

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

## Joaquín Ruiz Giménez propuesto por unanimidad para defensor del pueblo

Madrid.— Joaquín Ruiz Giménez Cortes ha sido propuesto, por 56 votos a favor y dos en blanco, como candidato a Defensor del Pueblo por las comisiones correspondientes del Congreso y del Senado, reunidas ayer conjuntamente en la Cámara Baja.

La reunión fue presidida por Gregorio Peces Barba, presidente del Congreso, quien afirmó, antes de la votación, que tras consultar con todos los grupos parlamentarios presentes en las comisiones se había decidido proponer a los plenos de ambas Cámaras a Joaquín Ruiz Giménez como único candidato para Defensor del Pueblo.

Tras la votación, Peces Barba

agradeció los trabajos y negociaciones llevados a cabo entre todos los grupos para lograr esta unanimidad y se refirió especialmente a los presidentes de las comisiones del Congreso y del Senado en la anterior legislatura, así como a su antecesor en el cargo, Landelino Lavilla.

El actual presidente de la comisión de Defensor del Pueblo del Congreso es José María Benegas, y del Senado Antonio García Duarte, ambos presentes en la reunión de ayer.

Los dos votos en blanco pertenecen al diputado de UCD García Agudín y al senador Quiroga, también de UCD e integrado en el grupo mixto de la Cámara Alta.—Efe

Cifra «ridículamente» baja

## España gasta en protección civil 8 pesetas por habitante y año

Madrid.— El director general de Protección Civil, Antonio Figueruelo Almazán, ha declarado que España gasta en protección civil ocho pesetas por habitante y año.

«Esta cifra —ha añadido— es insuficiente y ridículamente baja en comparación con los países occidentales. Si lo comparamos con el 2 por ciento del producto nacional bruto en un país como

Dinamarca o Alemania, donde supone miles de millones, la diferencia es abismal.

El nuevo director general de Protección Civil, ha expresado el deseo del Ministerio del Interior de potenciar esta tarea, divulgando a todos los niveles las ideas básicas para la autoprotección, al tiempo que, desde la Administración, se emprenderá una labor legislativa.—Efe

## Parados de La Línea encuentran trabajo en Gibraltar

La Línea.— Durante toda la jornada de ayer la verja fue un continuo desfile de personas en una y otra dirección, si bien hay que decir que fueron muchos los linenses que pasaron a Gibraltar que lo contrario. Algunos parados de La Línea ya tienen apalabrado su puesto de trabajo en Gibraltar. Según cálculos de expertos en breve podrían tener ocupación 500 linenses, y el triple de esta cantidad en poco más de un año.

## EN POCAS LINEAS

En su primer día de estancia en España, ayer, George Shultz se entrevistó con el presidente del Gobierno, Felipe González, y abordaron temas candentes de las relaciones bilaterales, tales como el tratado de amistad y cooperación y la posición de España en relación con la OTAN. Asimismo, Shultz se entrevistó también con el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

El almirante jefe de Estado Mayor de la Armada, Saturnino Suanzes de la Hidalga, expondrá al ministro de Defensa, Narcís Serra, la necesidad de aprobar con carácter urgente el plan de construcciones de la Armada, que permitiría mantener el actual nivel operativo de la flota y dar continuidad a las inversiones previstas en la ley de dotaciones presupuestarias para las Fuerzas Armadas, que se aprobó en la pasada legislatura con el apoyo del PSOE.

Tres miembros del Consell de la Generalitat valenciana, Enrique Monsonís, Jorge Navarro Canuto y Luis Verdú, han anunciado su intención de darse de baja en el UCD, con lo que la composición del Gobierno autónomo podría alterarse antes de las elecciones a las Cortes valencianas, que se celebrarán en abril o mayo próximo.

El portavoz del grupo parlamentario Popular, Miguel Herrero Rodríguez de Miñón, ha solicitado del presidente del Congreso de los Diputados que le facilite, la máxima flexibilidad en la sesión informativa de la comisión de economía, convocada para el próximo 21 de diciembre.

El Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía aprobó ayer la composición del Plan Extraordinario de Inversiones correspondiente al año 1982 por un valor de 10.500 millones de pesetas y con destino prioritario a las comarcas deprimidas de la región. El Parlamento deberá aprobar antes de fin de año el proyecto de ley relativo a dicho plan de inversiones.

## FUENRO, S. A.

Sociedad mercantil; inscrita en el Registro Mercantil de Segovia; asiento 264 del folio 78 del diario 5.º

### COMUNICA

Que se ha procedido a la disolución total de la mencionada Sociedad Mercantil, según acuerdo tomado en la Junta General Universal de fecha 6 de diciembre de 1982, y de acuerdo con las disposiciones vigentes.

EL SECRETARIO

### Aumentan los contratos de prácticas y formación

Durante los diez primeros meses del año el número de contratos en prácticas y para formación ha sido de 22.892, lo que supone un incremento del 216,4 por 100 sobre los 7.235 de 1981, en datos facilitados por el INEM.

Esta subida, según la CEOE, se ha producido al solucionarse algunos problemas relacionados con la Seguridad Social y al superarse el «espíritu de desconfianza» hacia esa forma de contratación sembrado por algunas centrales «que también ha contribuido negativamente a la tarea de tender puentes entre los centros escolares y la empresa».

### El documento sobre el plan electrónico nacional se entregará al Gobierno en enero

La comisión que elabora «el plan electrónico nacional» entregará el documento final de su trabajo al Gobierno en la primera quincena de enero, según ha podido saber Efe.

El presidente de la comisión, José Angel Sánchez Asiaín, se ha entrevistado con el ministro de Industria, Carlos Solchaga, a quien informó sobre el desarrollo de los trabajos realizados por la comisión.

El documento que en estos momentos se ultima consta de

tres partes, la primera analiza la situación internacional del sector, la segunda la situación nacional y en la tercera se dan las orientaciones a seguir.

Se sabe que no está decidida la extensión de cada tema en la redacción final del documento pero se sabe que en él habrá orientaciones generales y por sectores.

El plan, tal como ha sido elaborado, han declarado a Efe fuentes de la comisión, se considera como el paso inicial para el conocimiento del sector y el documento de posible conducta ante la toma de decisiones en ese campo.

La comisión tiene previsto volverse a reunir los próximos días 28 de diciembre y 10 de enero.

Nicolás Redondo

### «El fomento del empleo puede suponer costes a la pequeña y mediana empresa»

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha manifestado a Efe que «las acciones del Gobierno para fomentar el empleo pueden suponer costes, no excesivos, a la pequeña y mediana empresa que estamos dispuestos a compensar negociando un incremento de la productividad».

Redondo ha señalado que no existen estudios concretos sobre el número de puestos de trabajo que pueden generar las acciones anunciadas por el Gobierno socialista, reducción de la jornada laboral a 40 horas, extensión de las vacaciones a 30 días y jubilación a los 64 años.

En la actualidad —ha asegurado— existe en España un marco de relaciones laborales similar al de cualquier país europeo. Por nuestra parte, —ha añadido— vamos a exigir al Gobierno el cumplimiento de su programa electoral, especialmente, en cuanto al mantenimiento del poder adquisitivo de los salarios.

### Empresas japonesas se gastaron

#### 13.500 millones de dólares en regalos

Las empresas japonesas se gastaron en 1981 unos 13.500 millones de dólares en regalos y gastos derivados de las visitas de sus clientes, informa la Oficina de Impuestos.

Pese a los problemas económicos de muchas compañías japonesas, esta cifra supone un 6,1 de incremento respecto al año anterior, añade el informe.— Efe

### OCHO NUEVAS CIUDADES SE INCORPORARAN A LA CAMPAÑA DE RECICLADO DEL VIDRIO

Según informa el Comité de Reciclado del Vidrio de ANFEVI, el año 1983 marcará un gran impulso en la campaña de reciclado, tanto por la ampliación del número de contenedores en Madrid y Barcelona, como por la incorporación de nuevas ciudades a la misma. Considerando la fase en que se encuentran las negociaciones entre ANFEVI y los respectivos ayuntamientos —ya se han firmado los acuerdos— Vitoria, Burgos, Dos Hermanas (Sevilla) y Vigo son los centros que, cronológicamente, deberán iniciar las actividades de reciclado en primer lugar, siguiéndoles, en el transcurso del año, Palma de Mallorca, Murcia, Pontevedra y el Consorcio de la Bahía de Cádiz.

En función de la experiencia de Madrid y Barcelona, ciudades pioneras del reciclado, ANFEVI recomienda a los ayuntamientos el uso de contenedores de 2,5 m3 en lugar de los actuales de 1,5 m3, puesto que abaratan el coste de recogida en un 40%, al reducir el número de intervenciones del camión-grúa para vaciarlos. Sin embargo, la decisión final sobre el tema incumbe a los servicios técnicos municipales que se basan en varios factores, entre los que destacamos la densidad de la población y el espacio disponible en las calles. En principio, ANFEVI recomienda un contenedor de 2,5 m3 para cada 3.000 habitantes, pero la densidad demográfica de la zona puede determinar la conveniencia de aumentar el número de contenedores o disminuirlo. El criterio que debe predominar es el de evitar grandes distancias entre el consumidor y el contenedor más próximo.— U. A.

### Las indemnizaciones de los seguros agrarios han superado las primas

Los seguros agrarios combinados en 1982 presentarán una siniestralidad del orden de 105 por ciento en relación con las primas comerciales, según han señalado a Efe fuentes de la Agrupación Española de Entidades Aseguradoras (UNESPA).

En total se han producido 43.200 siniestros que han superado ampliamente las indemnizaciones previstas por las primas comerciales. El total de las indemnizaciones asciende a unos tres mil cincuenta millones de pesetas, según las mismas fuentes.

Señalaron que el número de siniestros ha aumentado en relación a los años anteriores y que los cultivos que han registrado mayores daños han sido: melocotón, con un 220 por ciento de siniestralidad; cereales de primavera, con 202 por ciento, y manzanas con un 190 por ciento.

El seguro de cereales en la actualidad cubre a un 70 por ciento de agricultores asegurados.

El presidente de la patronal de Seguros excusó pronunciarse sobre la reciente liquidación de la compañía «Artica». «No conocemos el expediente, ni tenemos elementos de juicio, precisó, para valorar la situación que ha provocado la desaparición de esta compañía».

«Si una entidad, señaló Mansilla, tiene dificultades por una mala gestión o planes erróneos, y desaparece, es una lógica consecuencia de las reglas del mercado, pero hay otras empresas, agregó, en dificultades por la política de la Administración, que frena los precios, pero no los costes».

El presidente de UNESPA aseguró que la Administración ha impedido al sector el uso de su libertad al no permitir que las compañías cobren el precio justo. «Seguros, y especialmente el ramo del Automóvil».

#### LA ADMINISTRACION EL PROBLEMA MAS GRAVE PARA EL SECTOR SEGUROS

«El problema más grave del sector Seguros es la propia Administración», dijo ayer a Efe Félix Mansilla, presidente de la Unión Española de Entidades Aseguradoras, Reaseguradoras y de Capitalización.

#### VENDO SUPERMERCADO

180 m2, dos plantas  
**POR NO PODER ATENDERLE**  
 — Zona céntrica  
 — Grandes facilidades  
**Teléfono 983/470192,**  
**Valladolid**  
 Días laborables de 4 a 8

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao	273	273
Atlántico	200	201
Central	255	259
Español Crédito	215	215
Exterior	202	200
Hispano	207	207
Popular	210	210
Santander	P. 202	200
Vizcaya	281	281
Bankinter	121	123
Bankisur	—	223
Bankuni6n	—	—

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	84	83
Fibansa	86	86
G. Inversiones	48,50	50
Hispanera	64	64
Patrisa	—	113
Popularinsa	182	182
Vamosa	—	—

#### ELECTRICAS

Española	54	53,75
Fecsa	51	52
Fenosa	—	—
Iberduero	42,25	43,50
Sevillana	46,50	48
Unión Eléctrica	50,75	50,75

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	7,75	7,25
Citro6n II	29	30
Duro Felguera	133	136
Fasa Renault	88	88
Frensa	—	—
Ponferrada	100	100
Seat	14	13,75
Tubacex	33,25	33

#### MONOPOLIOS

Campsa	118	117
Tabacalera	95	95
Telefónica	62	62

#### QUIMICAS

Cros	17	17,50
Hidro Nitro	—	—
Papelera E.	7,25	7,50
Petr6leos	53	53
Petroliber	P. 72	P. 70
Petromed	140	140
Resinera	—	230
Sniace	23	23
Torras Hostench.	—	7,50

#### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	105	103
Urba Metro	200	P. 198
Urbis	8,25	8,25
Vallehermoso	61	64

#### ALIMENTACION

Ebro	EX	260
El Aguila	40	P. 38
Koipe	EX	—
Vin6dos Esp.	104	104

#### VARIAS

Corporación BB	64	64
Caralana Gas	49	50
Finanzauto	—	63
G. Preciados	—	26
Pbsa	P. 10	—

## RASTRILLO SAN TELMO

D. Ramón de la Cruz, 95 y Francisco Silvela, 17  
 MADRID

### GRAN SUBASTA DE NAVIDAD

Más de doscientos cincuenta lotes entre los que podrá encontrar:

- CRISTAL, PLATA, PORCELANA, BRONCES, MUEBLES Y JOYAS ANTIGUAS Y MODERNAS

Exposición durante los días:  
 13, 14, 15 y 16

Subasta día 17 a las 19,30

Horario exposición: 10 a 2  
 5 a 10

## HOTEL LAS SIRENAS

C/ Juan Bravo, 30  
 SEGOVIA

# LA FACILIDAD DE AMADOR

# CINCO AÑOS DE LA ESCUELA DE GRABADO



Aquí tenemos a un pintor vitalista y gozador del paisaje. Amador es puro impulso, pura carnosidad, una auténtica lujuria del empaste y del pincel. En ello está su arranque, su afición y también su penitencia. Porque yo creo que en este caso concreto, estamos en el supuesto de la necesidad de la cuaresma después del carnaval.

Dejamos por sentado que Amador es alguien que conoce suficientemente su oficio, y que tiene «facilidad», demasiada facilidad para expresarse.

Y así, dice Conchita de Kindelan en el madrileño diario «Pueblo»: «El pincel en las manos de Amador arranca sabias veladuras, transparencias, agilidad y profundidad, sentimiento, ca-

lidad y misterio expresionista, llegando casi a la figuración, trabajando, acariciando su obra hasta lograr con sus geniales toques ligeros, rápidos, esa sensación de frescura e improvisación final, pero con sabor de cosa definitivamente pensada y estudiada».

Y ahora nosotros nos permitimos dar a Amador un consejo que no sabemos si caerá en saco roto, puesto que es sabido que fácil es aconsejar, y por supuesto, el aconsejador puede equivocarse. No obstante lo diremos: Amador fía mucho a su facilidad y a su mano rápida. Si el pintor desea de verdad construir una obra coherente y positiva, debe huir de sus impulsos, poner brida y bocado al corcel de su inspiración, domar al potro de sus instintos, todo ello sin aniquilarles. Y partiendo de esa facilidad, debidamente domesticada, hacer cosas más meditadas y menos comercialotas. Más pintura.

De todas formas Amador es un pintor amateur de la pintura. Le hace falta concienciarse de que es preciso torear en plazas grandes, y no en las de Marbella o Fuengirola. (Sala de «El Casino de la Unión»).

## Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo

DIRECCION PROVINCIAL  
SEGOVIA

### ANUNCIO

SUBCOMISION DE VIVIENDA Y PATRIMONIO  
ARQUITECTONICO

PONENCIA TECNICA DE ADJUDICACION  
DE VIVIENDAS EN CUÉLLAR

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 14 de la orden ministerial de Obras Públicas y Urbanismo de 17 de noviembre de 1980 sobre adjudicación de Viviendas de Promoción Pública, del Estado o de sus organismos autónomos, se pone en conocimiento de los solicitantes del grupo de 100 viviendas de Promoción Pública que se encuentran en fase de construcción por el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda en Cuéllar (Segovia), que la lista DEFINITIVA DE SELECCIONADOS, LA LISTA DE ESPERA Y LA RELACION DE PETICIONES NO ADMITIDAS A TRAMITE, se encuentran expuestas al público en los tabloneros de anuncios del Ayuntamiento de Cuéllar y la Dirección Provincial del MOPU (C/ Alhóndiga, 4), significándose que los solicitantes que se estimen perjudicados podrán presentar reclamaciones contra las mismas ante la Subcomisión Provincial de Vivienda y Patrimonio Arquitectónico en pleno, presentándolas en el Ayuntamiento de Cuéllar o en la Dirección Provincial del MOPU, C/ Alhóndiga, 4 (Segovia). El plazo para presentar las reclamaciones es de un mes de acuerdo con lo que determina el artículo 15 de la citada orden ministerial, advirtiéndose que contra la resolución de la Subcomisión de Vivienda y Patrimonio Arquitectónico no queda recurso alguno.

Segovia, a 10 de diciembre de 1982.—EL DIRECTOR PROVINCIAL DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO, Clemente Sanz Blanco.

## EMPRESA PROMOCION

Precisa jóvenes ambos sexos. Venta directa, fijo 750 día, más comisiones. También precisamos jefes de grupo disponiendo de coche. Interesados dirigirse al Hotel Plaza, jueves de 5 a 8 y viernes de 10 a 1 y de 5 a 8.

Preguntar Sr. MARTINEZ

UNA DONACION DE TU SANGRE PARA TI SUPONE POCO,  
PARA OTROS LA VIDA

HAZTE DONANTE DE SANGRE

Es un mensaje de la

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE  
DE SEGOVIA



Yo no sé hasta qué punto los segovianos se han enterado a estas alturas de que, desde hace cinco años, existe en su ciudad una estupenda escuela de grabado, dotada de medios suficientes y modernos para aprender algo que puede ser interesantísimo para el desarrollo de aficiones y personalidades. ¿Será la apatía? ¿Será el bingo? ¿Será que cuando se consigue una cosa, por el mismo hecho de la consecución, ya se pierde todo interés en ello?

Una vez más esta escuela de grabado, patrocinada por la Diputación y la Caja de Ahorros, con la colaboración de la Dirección Provincial de Cultura y el Patronato del Palacio de Quintanar, expone sus trabajos al finalizar el año. Esta vez presenta obra realizada por el primer curso internacional de grabado, toda ella terminada el pasado mes de agosto.

La muestra tiene dignidad y evidente interés. Quizás acuse en su ejecución y puesta en escena cierta frialdad: el espectador no sabe realmente quién es quién; me refiero al nombre y personalidad de cada autor, aunque está cuidada la distribución y enmarcado de los grabados; que por otro lado son variados: realismo, abstracto en color, hiperealismo, paisajes, etc.

HaCe falta que nos enteremos de lo que es esta Escuela, para que entre todos le demos corazón. (Sala de «El Torreón de Lozoya»).

Rincón del comic

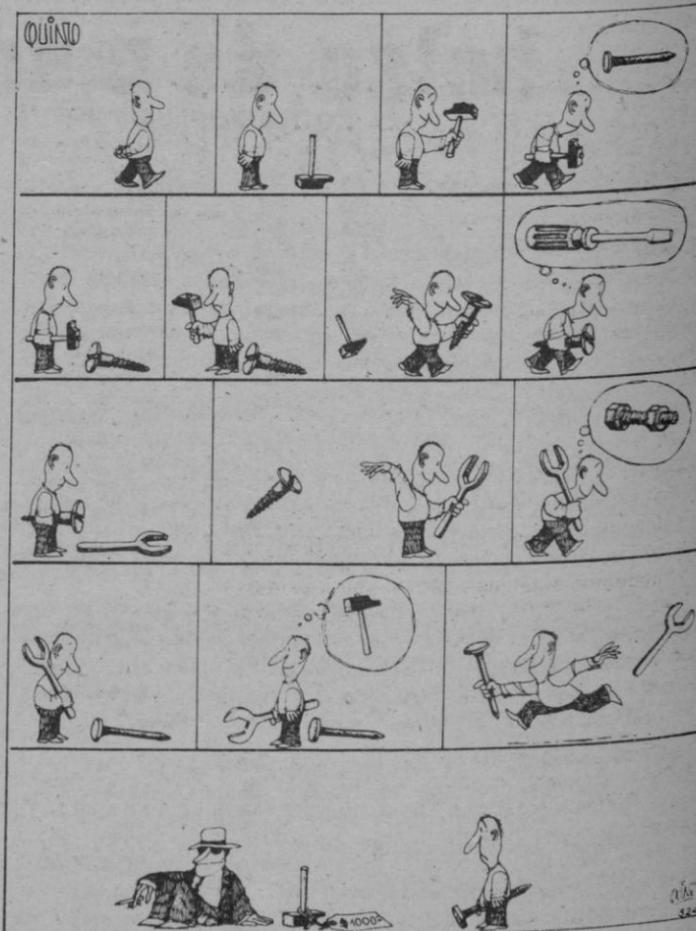
## El particular mundo de Quino

El dibujante humorístico Quino acaba de ser elegido «dibujante del año», por el «Salón Internacional del Humor de Montreal». Creo que en España conocemos todos a éste actualísimo argentino por sus libros, dibujos y «tiras» humorísticas, en infinidad de diarios y revistas, tales como «Triunfo», «Hermano Lobo», «Nuevo Diario», etc.

Quino en realidad se llama Joaquín Salvador Lavado, y procede de la Escuela de Bellas Artes de Mendoza. El año 1964 —en plena crisis mundial provocada por la terrible guerra del Vietnam— éste hombre inventa la serie de historietas «Mafalda», que rápidamente se extiende por diversos diarios: «El Mundo», de Argentina, «Il Messaggero» y «Corriere de la Sera», italianos, y muchos más. El escritor Umberto Eco le dedica en sus artículos profundos análisis, y sus dibujos aparecen en Suecia, Noruega, Finlandia, Bélgica, Francia, Portugal y España.

Con ocasión del «Año Internacional del Niño», Quino colabora estrechamente con Unicef creando filmes de dibujos animados y posters.

Particularmente nosotros preferimos los dibujos de humor mudo de este creador que la serie «Mafalda», que tanta popularidad le ha dado. Aquí insertamos una muestra de la labor del gran dibujante.



ESCRIBE: *Juanelo Turriano*

## Continúa secuestrada la hija del Presidente hondureño

Guatemala.— El canciller Eduardo Castillo Arriola dijo ayer que «el Gobierno guatemalteco hará el sacrificio necesario para encontrar una solución al secuestro de la hija del presidente de Honduras».

Castillo Arriola precisó que la decisión final sobre si el Gobierno aceptó o no las exigencias de los secuestradores se decidirá en Consejo de Ministros.

La impresión entre diversos funcionarios del Palacio Nacional y entre los periodistas nacionales e internacionales es que el Gobierno de Ríos Montt aceptará la publicación de un manifiesto en los medios de comunicación de Centroamérica y México, a cambio de la liberación de Xiomara Suazo.—Efe

General Rogers

## «España y la OTAN se necesitan mutuamente»

«La reivindicación sobre Gibraltar no puede solucionarse en el seno de la Alianza Atlántica»

Washington.—El comandante en jefe de las fuerzas aliadas en Europa, general Bernard Rogers, ha declarado que España y la Alianza Atlántica (OTAN) se necesitan mutuamente, y ha expresado su esperanza en una futura y plena integración española a la estructura militar occidental.

«Necesitamos a las Fuerzas Armadas Españolas y pienso que España necesita a la OTAN y esperamos que en el futuro, España esté plenamente integrada en la OTAN», ha respondido el general norteamericano a preguntas formuladas por la agencia Efe.

Rogers ha insistido en que una integración plena de España a la Alianza supondría «compartir los beneficios de todos los miembros».

Rogers ha calificado de «zonas críticas» en la estructura defensiva de la «OTAN» el área del Mediterráneo occidental, así como el Estrecho de Gibraltar y su parte atlántica, y ha señalado que, una vez integrada de lleno España en la OTAN, su defensa no sólo se basará en el Ejército español, sino en acciones «conjuntas con otras fuerzas del mando aliado».

En otro momento de sus declaraciones, el general Rogers ha dicho: «Justo antes de las elecciones (del 28 de octubre) estábamos a punto de discutir los acuerdos de mando y control para las fuerzas españolas en las zonas donde serían utilizadas».

Sobre la reivindicación española de Gibraltar, el jefe aliado ha dicho que se trata de una «cuestión bilateral que, al igual que los acuerdos, o desacuerdos bilaterales entre Grecia y Turquía, no puede solucionarse dentro del contexto de la OTAN» Efe

## Walesa no quiere declarar sobre las presuntas irregularidades financieras de Solidaridad

Gdansk.—Lech Walesa, líder sindical polaco, rechazó ayer comparecer ante los tribunales de cuentas de la ciudad septentrional polaca de Gdansk, que le habían citado anteriormente para ser oído «sobre cuestiones financieras». Walesa había sido convocado para responder ante los jueces de las «irregularidades» en las cuentas de la sección de Solidaridad de la región de Gdansk, de la cual el líder sindical fue presidente.

A través de un intermediario, Walesa justificó su incomparecencia ante los jueces argumentando que su citación judicial no reunía los requisitos formales exigidos.

### EL PAPA PIDE QUE SOLIDARIDAD RESUCITE

Roma.—Juan Pablo II solicitó ayer, implícitamente, la resurrección oficial del sindicato independiente Solidaridad. «Es de lamentar que no se hayan escogido otras vías, cuando la nación aspira a la paz y al orden social», Juan Pablo II suscribió, casi textualmente, el comunicado de la conferencia episcopal polaca del pasado 2 de diciembre. «La Iglesia considera que la construcción de una paz social duradera exige el respeto a las justas aspiraciones de la sociedad, organizada en grupos sociales, sobre la base de acuerdos y convenciones fruto del diálogo», afirmó el Papa.

Estados Unidos

## El Senado «congela» los fondos para el MX

Hasta que el Congreso apruebe un sistema para emplazar los supermisiles

Washington.—El Comité de Asignaciones del Senado norteamericano aprobó ayer los fondos para la producción de los primeros cinco misiles «MX», pero «congeló» la cantidad hasta que el Congreso apruebe un sistema para emplazar los «supermisiles».

para defender su programa, trató de buscar un compromiso con el Congreso, proponiendo al legislativo un plazo de 45 días para «encontrar» otro sistema de emplazamiento de los misiles.—Efe

A propuesta del senador Ernest Hollings, de Carolina del Sur, uno de los más firmes opositores al sistema de «formación densa», propuesto por Ronald Reagan para el emplazamiento de los «MX», el Comité condicionó la asignación de los 988 millones de dólares a una decisión del Congreso que se prevé más que difícil.

La Cámara de Representantes, opuesta al sistema de emplazamiento elegido por la Administración, aunque tampoco se decidió por apoyar ningún otro método para albergar a los «supermisiles», negó la semana pasada la asignación de los 988 millones de dólares.

El voto fue de 245 en contra y 176 a favor, un margen muy amplio de diferencia que prácticamente «mató» el proyecto del misil, aunque una decisión contraria del pleno del Senado obligaría a replantear una solución negociada.

El presidente Ronald Reagan,

## El Parlamento alemán pide la liberación de Rudolf Hess, por razones humanitarias

Bonn.—El Parlamento de Alemania Federal ha hecho un llamamiento, por razones humanitarias, a los Gobiernos de Holanda, Italia y la Unión Soviética para que pongan en libertad a los cuatro alemanes condenados por crímenes cometidos en la segunda guerra mundial que aún permanecen entre rejas.

De todos ellos el más conocido es el ex lugarteniente del «fuhrer» Rudolf Hess, de 88 años, que cumple su condena a cadena perpetua en la prisión militar berlinesa de los aliados en Spandau y a quien los soviéticos se han negado hasta ahora a liberar, de acuerdo con franceses, británicos y norteamericanos.—Efe

## MUBARAK Y CEAUDESCU INSISTEN EN LA RETIRADA ISRAELI DEL LIBANO

Bucarest.—El presidente egipcio, Hosni Mubarak, y el jefe del Partido Comunista y del Estado rumano, Nicolae Ceausescu, reiteraron la necesidad de que Israel se retire de todos «los países árabes ocupados militarmente desde 1967».

En un comunicado final divulgado por la agencia oficial rumana «Agerpres» al término de la visita de Mubarak a Bucarest, ambos mandatarios expresaron ayer, miércoles, su convicción de que los problemas de Oriente Medio deben resolverse mediante acciones políticas y diplomáticas y no militares.—Efe

Argentina

## Hoy, manifestación por la libertad

Buenos Aires.—La «multipartidaria» política, que realizará hoy una marcha contra el Gobierno Militar con la asistencia de representantes de todos los sectores del país, reclamará públicamente la vigencia de la Constitución nacional.

La «marcha del pueblo por la democracia y la reconstrucción

nacional», constituirá un hecho inédito en Argentina, puesto que, por primera vez en la historia del país, partidos políticos, organizaciones sindicales, empresariales, estudiantiles y culturales apoyarán un programa común de reivindicaciones.

Según estiman sus organizadores, unas 100.000 personas

participarán en la marcha que comenzará a las 18,30, hora local (22,30 hora española).

La policía federal ha preparado uno de los mayores dispositivos de seguridad de los últimos años, pero, sin embargo, no habrá efectivos policiales en el lugar de la marcha (Avenida de Mayo).—Efe

## Aiwazov rechaza estar implicado en el atentado a Juan Pablo II

Sofía.—El diplomático búlgaro Todio Aiwaov, acreditado en Roma en 1981 y acusado por las autoridades italianas de estar involucrado en el atentado contra el Papa Juan Pablo II, ha calificado estos cargos de «ridículos y absurdos» en una entrevista a la agencia oficial búlgara «BTA».

Aiwaov negó ayer que el autor de los disparos contra el pontífice, el turco Mehmet Ali Agca, hubiera estado en su piso de Roma ni que jamás lo hubiera visto.

Por otra parte, el diplomático desmintió haber estado en la plaza de San Pedro en el momento que se perpetró el atentado contra el Papa, y subrayó que el 13 de mayo, día del atentado, estuvo ocupado profesionalmente «lejos de aquel lugar».

# PANORAMICA

**NICARAGUA:** El Gobierno acusó ayer al de Honduras de atender en sus hospitales a anti-sandinistas heridos en combates con soldados del Ejército nicaragüense. La nota de protesta enviada por el Gobierno de Managua, denuncia diversos ataques realizados desde territorio hondureño contra posiciones sandinistas, empleando «fuego de mortero y artillería».

**GRECIA:** El centro de Atenas se vió ayer colapsado por casi 4.000 automovilistas que protestaban airadamente contra el proyecto gubernamental de aumentar los impuestos de circulación el próximo año. A esto hay que añadir la manifestación de 7.000 obreros que protestaban por el propósito del Gobierno de limitar los aumentos salariales para el año próximo.

**GUATEMALA:** El Gabinete presidencial de Guatemala ha presentado su renuncia formal. Ahora, el presidente guatemalteco, Efraín Ríos Montt, deberá evaluar la labor que todos estos funcionarios han realizado hasta la fecha. De esta forma, decidirá si debe aceptar, o no, las renunciaciones.

**CHINA:** Por primera vez un periódico chino ha indicado, aunque de forma indirecta, que Jiang Qing, la viuda de Mao Zedong, condenada a una pena de muerte con aplazamiento de dos años, en enero de 1981, no será ejecutada. Haciendo mención en su último número a una reciente conversación entre periodistas extranjeros y estudiantes de la Universidad Qinghua, de Pekín, el semanario «Wenzhail Bao» pone en boca de un estudiante que la viuda de Mao conservará la vida. La suerte que aguarda a Jiang Qing, de sesenta y ocho años, se anunciará oficialmente en las próximas semanas, ya que el aplazamiento de su condena finaliza a principios del mes que viene.

## NUTRIGAN, S.A.T.

Tabladillo - SEGOVIA

Le comunica:

Que en los próximos días 20, 21 y 22 del corriente mes de diciembre, a las 19,00 horas, en el salón de actos de antiguos Sindicatos de Santa María de Nieva, tendrán lugar unas conferencias-coloquio, sobre MANEJO, CONTROL y RENTABILIDAD de EXPLOTACIONES PORCINAS.

Colaborarán en estas charlas técnicos de:

- PREMIX IBERICA, S. A.
- SERVICIO NACIONAL DE EXTENSION AGRARIA.

Si usted tiene interés en asistir a estas conferencias, le ruego lo comunique a las oficinas de fábrica de esta Sociedad.

**NUTRIGAN, S. A. T. Carretera Segovia-Arévalo, kilómetro 20,200. Teléfono 59 43 22**

Es un deporte que está dentro de la Federación de Automovilismo, pero... El número de practicantes y de licencias es amplio, sin embargo... De su práctica han salido muchos de los que hoy corren en coches de fórmula, más...

Los pilotos de estos bólidos de cuatro ruedas llamados kart llevan mucho tiempo intentando que su voz, su deporte y su historial sean tenidos en cuenta dentro del deporte español. Pero no parece una cuestión fácil de resolver por la cantidad de veces que lo han intentado y en las que todo se quedó en «buenas palabras».

El pasado sábado se reunían en el Hotel Puerta de Segovia 70 pilotos de esta modalidad deportiva del automovilismo, que durante muchos minutos dialogaron sobre sus temas. Y de ese diálogo y de lo que se acordó, charlamos con Fernando Hernández, un gran piloto de kart a nivel nacional e internacional, que representó al equipo de Segovia en múltiples ocasiones, y que hoy es el responsable de la zona centro dentro del karting español.

**LA GESTION**

—¿De qué se habló en la reunión que habéis mantenido?

—Sí, la reunión ha sido larga puesto que en ella había que ofrecer unas explicaciones sobre la gestión realizada durante todo el año y un resumen de nuestra situación actual con respecto a la Federación de Automovilismo y ver lo que pretendemos llevar a efecto el próximo año.

**EMPRESAS Y DEPORTE**

—Uno de los temas que tenéis en cartera era el de las



El karting, atractivo y bonito.

empresas de construcción de automóviles. ¿Cómo se ha tratado?

—Hemos querido dejar bien claro que tenemos que separar empresas de karting y de circuitos, de lo que es en sí la estructura deportiva y lo que es el deporte del karting en general.

Entendemos que nadie nos tiene que manipular ni estar condicionados, dentro del tema de constructores, al aspecto lucrativo que puedan tener ellos.

**TEMA FEDERACION DE AUTOMOVILISMO**

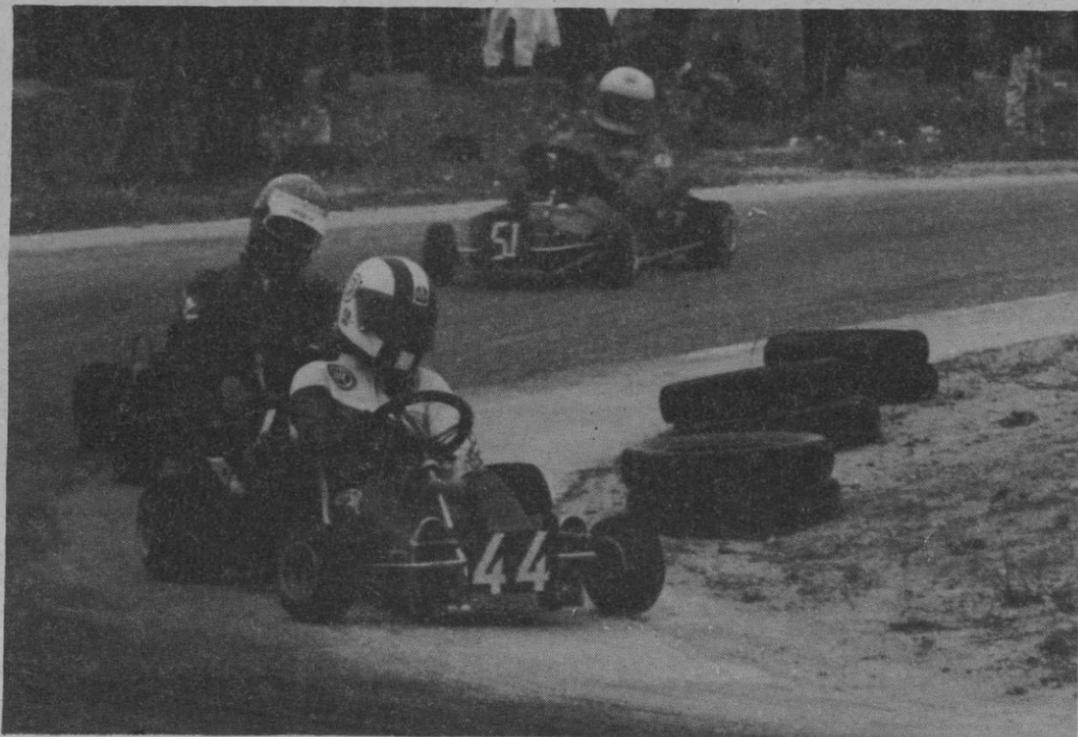
—Era importante tratarlo y seguro que lo habéis hecho. ¿Cómo son las relaciones con la Federación?

—El tema está feo, está mal.

# Los corredores de kart de Castilla exponen sus criterios

## Setenta pilotos de karting se dieron cita en Segovia días pasados

### Diálogo con Fernando Hernández, delegado de la zona Centro



Circuitos seguros.

Se ha realizado un análisis de la situación actual. Y no es que desde esta reunión podamos proyectar ningún tipo de mejora en la Federación, sino tomar conciencia y formar una postura de fuerza y de posiciones

do en la categoría de dos y medio. Lo que no tenemos prácticamente es senior, quizás porque cuando lo hemos dejado, por distintas causas, una serie de pilotos que ya llevábamos varios años, nadie cubrió ese hueco. Quizás por el costo que supone el material, que es muy grande.

**CIRCUITOS Y SEGURIDAD**

—El karting fundamentalmente se queja de la falta de seguridad en circuitos y de la escasez de los mismos.

—Mira, en el orden deportivo de instalaciones la construcción de todas, sean de la modalidad que fueren, son costosas. Las del karting también. En la Federación Centro tenemos cuatro o cinco circuitos permanentes. Y nosotros nos vamos a responsabilizar de celebrar todas las pruebas del Campeonato de Castilla en esas instalaciones. Sobre todo teniendo en

cuenta organización y seguridad. Luego, en otras pruebas que se puedan celebrar, hemos evitado el que puedan ser puntuables para este campeonato; de esta forma evitamos, en lo que podemos, la falta de seguridad en algunos de estos circuitos. Para el año próximo hemos establecido un mínimo de seguridad en los circuitos y de organización. De lo que se ha hablado aquí, aunque sea de una forma extraoficial, tendrá conocimiento la Federación Española de Automovilismo.

**EL KART EN SEGOVIA**

—Da la impresión de que el karting ha dejado de existir en Segovia.

—El karting en Segovia está hundido. Así de claro. Esta reunión de hoy, de cualquier forma, viene a demostrar un poco que el karting en Segovia quiere seguir siendo protagonista. El problema quizás haya venido



No se debe correr competición en cualquier sitio.

dado por la falta de colaboración que hemos tenido con las comisiones de festejos del Ayuntamiento. Donde se ofrecía mucho y luego no se daba nada. Y a nivel de pilotos pues igual, cuando las organizaciones no pueden ser viables por falta de ayuda económica —al rally le ha pasado igual—, los pilotos no pueden participar y prácticamente esta temporada ha quedado en blanco. En Segovia hemos llegado a tener doce licencias de karting.

**UN PROYECTO**

«Desde hace algún tiempo tengo un proyecto realizado que no he querido entregar a la Federación Española, aunque me fue pedido por ésta. En ello creo que está recogido el futuro del karting y del automovilismo en general, como lo ha sido en otros países. Es el karting escolar, barato, deportivo e instructivo, dentro de las edades de nueve a catorce años.

—¿Por qué esto no se saca a la luz?

—Llevo trabajando en ello un año, que fue cuando se me pidió, y si no lo he lanzado ya es porque la Federación Española, que es la que concretamente me lo pidió, la utilización que iba a hacer de ello no era la que en un principio se pensó. No era pura y sanamente deportiva, sino que se iba por otros derroteros y no siempre deportivos, tal y como nosotros sentimos el karting.

J. M.ª

## Román Cuyás, secretario de Estado del Deporte



Román Cuyás fue nombrado ayer, oficialmente, nuevo presidente del Consejo Superior de Deportes, tras el Consejo de Ministros celebrado en el palacio de la Moncloa. Sustituye así en el cargo a Jesús Hermida. Román Cuyás Sol acaba de cumplir 44 años. Nació el 24 de noviembre de 1938 en Barcelona. El único deporte que ha practicado, con cierto éxito, ha sido el atletismo. Su designación como delegado de la alcaldía de Barcelona para el proyecto de los Juegos Olímpicos de Barcelona en 1992 fue lo que hizo saltar su nombre a la luz pública en los últimos tiempos.

Está casado con Carmina González, de San Adrián del Valle (León) y tiene cuatro hijos. Pertenece al Colegio de Abogados de Barcelona, aunque su actual profesión es la de editor de libros. Es director gerente de Ediciones 62 S.A., primera editora en lengua catalana.

# NOTICIAS DEPORTIVAS

## «ASI» DE CORTAS

### FUTBOL

La Federación Territorial Castellana de Fútbol ante la reestructuración de la 1.ª regional preferente en la próxima temporada 83-84, en la que se creará un grupo más, ha publicado la siguiente normativa:

— Ascensos: lo lograrán a tercera división los tres primeros clasificados en cada grupo.

— Descensos: En el actual grupo de preferente no descenderá en esta temporada ningún equipo.

Las normas de ascensos y descensos de las categorías inferiores estarán supeditadas a los descensos que puedan existir de los equipos que ahora juegan en 3ª división.

Al finalizar la temporada 82/83, ascenderán de 1ª regional a categoría preferente, los cuatro primeros clasificados de cada grupo, y los dos mejores equipos clasificados en quinto lugar que mejor puntuación hayan alcanzado.

En su momento se indicará a los equipos las normas que se van a llevar en orden de ascensos en las categorías inferiores debido a la creación del nuevo grupo de la 1ª preferente.

«OLIMPIADA ESCOLAR»  
UNA IDEA, UN PROYECTO

Sabido es que los juegos esco-

lares — pilar básico y fundamental para nutrir el deporte de competición —, por diferentes motivos no tiene el auge necesario ni la participación que cabía esperar.

Quizás por ello nos ha parecido sensacional el proyecto presentado hace unos días a una entidad de ahorro segoviana con el fin de que pudieran llevarse a efecto en nuestra provincia una serie de competiciones a nivel escolar en las que podrían participar 120 colegios y cerca de 5.000 alumnos. En la provincia se llevaría a efecto dentro de las modalidades de baloncesto y balonmano, mientras que en la ca-

pital serían, además, fútbol, atletismo y otra aún sin determinar. El costo aproximado de este fenomenal proyecto se acerca a los dos millones de pesetas. Si el tema fragua, y sería un gran paso adelante dentro de la labor deportiva en Segovia, merecerá la pena que se colabore con él. El tema nace al margen de cualquier tipo o fórmula oficial.

### BALONMANO

Una buena noticia. Tras muchos años de no contar con equipo de balonmano femenino en Segovia —donde los hubo excelentes—, en esta temporada parece que van a volver a competir las féminas. Nuestras noticias son de que cuatro equipos se han inscrito para el campeonato: Dos Castillas, de San Rafael, Instituto femenino, Segovia, Lastras de Cuéllar, y un conjunto de la propia capital que aún no tiene nombre.

Y para que la «cosa» no quede ahí, también sabemos que la competición juvenil vuelve dentro del balonmano, siendo cuatro los equipos a intervenir: Caja Segovia, C.P. Nava, Seminario y OAR.

El próximo día 21 del actual se llevará a efecto una reunión en la Federación con los clubs citados a fin de ver las normas por las que se regirán los torneos.

J.M.

### Más de 250.000 pesetas en material para el Deporte Escolar

A propuesta de la Delegación Provincial de Deportes, el Departamento de Educación y Cultura del Consejo General de Castilla y León ha aprobado un gasto superior a las doscientas cincuenta mil pesetas para la compra de material con destino a los centros de enseñanza de la capital y provincia que intervienen en el Deporte Escolar.

Celebramos  
el Seat  
5.000.000

## POR LO QUE CUESTA EL AUTOBUS ESCOLAR, LLEVELOS AL COLEGIO EN PANDA



## AHORA UN PANDA POR 9.980 PTAS AL MES.

Para celebrar el Seat 5 millones, cómprese un Panda Bavaria 35. Por sólo 9.980 ptas. al mes. Por un poco más de lo que cuesta el autobús escolar.

Para acompañar a sus niños al colegio, para estar más tiempo con ellos, para ayudarla en su quehacer diario. ¡Celebre! Seat le pone un Panda Bavaria 35 a la puerta del colegio.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Tercera Regional Preferente (Grupo 9)

MOZONCILLO, 2;  
AREVALO E HIJOS, 3

Un partido fácil para el Arévalo e Hijos según los medios de información, aunque lo que sucedió en el campo, fue todo lo contrario.

Normalmente al colegiado del encuentro se le dedican dos líneas, pero hoy no podemos menos de extendernos un poco porque este, se hizo el protagonista del encuentro y se le responsabiliza del resultado del mismo.

Durante el primer tiempo, el partido estuvo muy flojo e igualado dada las características que el tiempo ofreció, con una lluvia torrencial que hacía impracticable el juego.

Hacia el minuto 20, se produce una melé en las inmediaciones del área local y en un claro fuera de juego el Arévalo consigue marcar su primer tanto.

Ya en la segunda parte, mejoraría el nivel de juego. Domi-

nio total de los locales que consiguen empatar por obra de Pedriza.

A continuación el colegiado señala una falta inexistente para la mayoría y el Arévalo consigue adelantarse en el marcador.

Pero ahí no acabó todo, el Mozoncillo dominaba la situación y en uno de sus avances se produce una serie de rechaces en que los visitantes cortan la trayectoria del balón por dos veces con la mano y el árbitro se traga el penalti. Un jugador local pierde los nervios y por hablar es expulsado.

Con 10 jugadores, los locales siguieron luchando mucho para igualar el marcador pero los visitantes logran el 1 a 3. Los locales siguieron atacando y reducían distancias como consecuencia de un saque de esquina en un soberbio testarazo de Potito, enviando el balón a las mallas.

F. HERRERO

### Baloncesto

## Difícil encuentro del Madrid ante el Maccabi, en Tel Aviv

La ausencia de Corbalán ha roto los esquemas iniciales de Lolo Sáinz de cara al encuentro que hoy disputa en Tel Aviv el R. Madrid, frente al Maccabi, de Copa de Europa. La primera y gran preocupación del técnico madridista es cómo afrontar con éxito la potencia del cuadro israelí en su pabellón, donde 11.000 gargantas animan con gran pasión al único representante válido del baloncesto hebreo. El encuentro comenzará a las 19,30 horas y existen dudas sobre su retransmisión por televisión.

Un segundo éxito del Real Madrid en Copa de Europa, si logra una victoria en Tel Aviv, le convertiría en el candidato número uno para la final. Lolo Sáinz es consciente de la importancia de este encuentro, que permitiría al conjunto madridista afrontar el resto de la competición con la tranquilidad de saber que con vencer en casa será suficiente para llegar a la final.

La ausencia, por esguince de tobillo, de Corbalán, es la con-

tra partida que el Real Madrid tuvo que pagar al primer éxito en Moscú. Aquel día, Corbalán fue pieza valiosa en la recuperación del juego madridista, para superar la ventaja adquirida en el primer tiempo por los soviéticos. Corbalán se ha quedado en Madrid y la responsabilidad de la dirección del equipo quedará encomendada a Llorente y Delibasic.

### Balonmano

## El Gotemburgo, rival del Barcelona en Copa de Europa

Basilea.—El Barcelona se enfrentará al Gotemburgo en los cuartos de final de la Copa de Europa, según el sorteo celebrado ayer. El primer partido se disputará en la cancha del equipo sueco. El Barcelona es el único equipo español que queda en las competiciones continentales, después de las eliminaciones del Atlético de Madrid y Granollers.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### PATINAJE

La alemana del Este Karin Enke Busch estableció un nuevo récord del mundo de patinaje de velocidad sobre 5.000 metros en siete minutos, 49 segundos, 49 centésimas.

### FUTBOL

Un socio del R.C.D. Español, cuyo nombre no ha sido facilitado, ha donado al club dos millones de pesetas, a fondo perdido, como colaboración a su campaña de captación de nuevos socios. Estos dos millones de pesetas serán destinados por el club españolista a sub-

vencionar el cincuenta por ciento de los mil primeros socios que se inscriban en una peña juvenil que acaba de crearse.

### CICLISMO

El «caso Arroyo» sigue para largo. Ayer hubo reunión del Comité de Disciplina del Consejo Superior de Deportes y al final de la misma no se facilitó ninguna información al respecto. El Comité trató temas referentes a otros deportes (fútbol, golf, baloncesto y judo, en concreto), pero no ciclismo. La próxima reunión está prevista para el 12 del mes que viene. En ella es posible que quede zanjado el asunto. Por el momento, no.

## Rafael Alberti cumple hoy 80 años

*El mundo de la cultura le rinde homenaje*

Rafael Alberti celebra hoy su ochenta cumpleaños. El mundo de la cultura se reunió ayer en una cena para celebrar así el primer capítulo de un homenaje al poeta gaditano que continuará hoy con diversos actos. La convocatoria de este homenaje le encabezan sus compañeros de generación Vicente Aleixandre, Dámaso Alonso, Gerardo Diego y José Bergamín.

Ellos, junto con otros amigos, venían echando en falta el reconocimiento al poeta que ya se había producido en sus compañeros de generación. Esta iniciativa fue recogida por diversas instituciones como el Ministerio de Cultura, la Universidad o el Instituto de Cooperación Iberoamericana y la Real Academia de la Lengua, cuyo director presidió la rueda de prensa en la que se dieron a conocer los actos de homenaje que anoche comenzó.

Hoy la Universidad ofrecerá un homenaje académico que culminará con la entrega de la medalla de oro por parte del rector de la Complutense. El acto tendrá lugar en el Aula Magna de la Facultad de Derecho. Por



(Foto: Aurelio Martín)

la tarde, en el Instituto de Cooperación Iberoamericana, poetas relacionados con Alberti llevarán a cabo un amplio recital poético.

Pero el acto más popular de todos y que no podía faltar tratándose de un hombre como Alberti que ha recorrido España con sus recitales, es el que tendrá lugar el viernes en el pabellón del Real Madrid. Un recital de música y canciones que comenzará a las diez de la noche y en el que además del propio Alberti, actuarán Antonio Gala y el actor argentino Alfredo Alcón. También intervendrán cantantes como Ana Belén, Víctor Manuel y Aute; Pepa Flores, Rosa León, Paco Rabal, Berta Riaza, Fernando Rey, Mercedes Sosa y un largo etcétera.

llón del Real Madrid. Un recital de música y canciones que comenzará a las diez de la noche y en el que además del propio Alberti, actuarán Antonio Gala y el actor argentino Alfredo Alcón. También intervendrán cantantes como Ana Belén, Víctor Manuel y Aute; Pepa Flores, Rosa León, Paco Rabal, Berta Riaza, Fernando Rey, Mercedes Sosa y un largo etcétera.

## ELLOS SON NOTICIA

**M**oustaki estuvo apoteósico en el primero de sus conciertos barceloneses en el Palau de la Música, más por la reacción del público que por la impecabilidad de su recital que también podría ser llamado, y muy propiamente, concierto. Con esa banda que le viene acompañando (acordeón, contrabajo, batería, flauta y percusiones) fue como un viejo carromato de titiriteros.

\*\*\*

**R**afael Serrano murió recientemente en un accidente laboral cuando trabajaba como albañil en el Servicio de la Comisión Municipal de Obras y Urbanismo del

Ayuntamiento de Puente Genil. Ahora, el Ayuntamiento de la citada localidad cordobesa ha acordado imponer a título póstumo la medalla de oro al mérito en el Servicio Municipal al trabajador trágicamente fallecido a los 58 años de edad.

\*\*\*

**E**ladio Alonso, redactor jefe del periódico «El día» de Tenerife y fundador-director de la agrupación musical Los Sabanderos, ha obtenido el premio de novela Prensa Canaria 1982, dotado con 1.200.000 pesetas y la publicación de la obra, *El giro real*, en una editora de ámbito nacional.

## JAIME SALINAS SE DESPIDE DE SU TRABAJO COMO EDITOR

La presentación de los últimos tres títulos de Alfaguara, «Primavera con una esquina rota» de Mario Benedetti, y las reediciones de «El gran momento de Mary Tribune», de Juan García Hortelano, y «El río que nos lleva», de José Luis Sampedro, se convirtió ayer en Madrid en la despedida del hasta entonces director de publicaciones de la editorial, que deja el puesto para hacerse cargo de la Dirección General del Libro. En un ambiente cordial, y amistoso, Salinas se despedía de la Prensa cultural «por un tiempo que espero breve».

El nombramiento ha sido calurosamente recibido en el mundo cultural, donde Salinas es algo más que un editor: es el editor de gusto, pero también el hombre extremadamente culto; sensible, imaginativo y fértil contertulio, siempre en las iniciativas más interesantes a lo largo de la historia cultural de los últimos años.

## Elegidos los doce finalistas del premio Mayte de teatro

Madrid.— El jurado que otorga el premio Mayte de Teatro ha seleccionado los doce finalistas, entre los que próximamente se discernirá el premio con el que se distingue la actividad teatral más destacada.

El jurado ha elegido a cinco actrices: María Asquerino, por su interpretación en «La Gaviota», Ana Belén, por «La hija del aire», María José Goyanes, por «Eduardo a Rita», Encarna Paso, por «El pato silvestre», y Amparo Rivelles, por «El Hombre del atardecer».

Ha seleccionado también al dramaturgo Antonio Buero Vallejo, por su obra «Caimán», al productor y director Manuel Collado, por «La gaviota», al actor y dramaturgo Fernando Fernán Gómez, por «Las bicicletas son para el verano», al director Angel García Moreno, por «Borkman», al director y actor José Luis Gómez, por «La vida es sueño», al escenógrafo y dramaturgo Francisco Nieva, por «Coronada y el toro», y al director José Carlos Plaza, por «Las bicicletas son para el verano».

El jurado está presidido por el dramaturgo y académico José López Rubio, e integrado por

Luis María Ansón, Cayetano Luca de Tena, Eduardo G. Rico, Lorenzo López Sancho, Adolfo Marsillach, José Sacristán, Manuel Díez Crespo, Francisco García Pavón y Julio Mathias, quien actuará como secretario.-Efe.

## «EXPOSICION ANTOLOGICA DE GENOVES»

*En el Centro Cultural de la Villa de Madrid*

Con el título «Exposición antológica de Genovés», se inauguró ayer en la sala de exposiciones del Centro Cultural de la Villa de Madrid una muestra de las obras del citado artista realizadas entre los años 1960 y 1982. La exposición incluye tres series bien diferenciadas en estilo y concepto plástico, desde la serie de los objetivos y grandes masas, al tratamiento de la soledad que refleja en sus últimas obras, pasando por los personajes y grupos en primer plano. La muestra ha sido posible gracias a la colaboración de las galerías Yerba y Marlborong.

## FLASH FLASH FLASH FLASH FLASH

Un I Coloquio Vasco-Catalán de Historia se celebrará a partir del próximo lunes en el palacio Maricel de Sitges, bajo el patrocinio de las universidades Autónoma de Barcelona y del País Vasco, y con la colaboración de la Diputación de Barcelona. El coloquio tendrá una duración de tres días, desde el 20 hasta el 22 de diciembre, y participarán, con ponencias agrupadas en torno a cuatro grandes temas, unos cuarenta profesores de historia de ambas universidades, además de otros docentes relacionados indirectamente con los temas históricos.

\*\*\*

Como «un libro de poemas nacido de la emoción de cada instante» ha definido el poeta y crítico español José Gerardo Manrique de Lara, secretario del Ateneo de Madrid, el libro «Testimonio Secreto» del poeta chileno Alberto Baeza Flores, presentado en la citada institución.

\*\*\*

Una sesión de carácter retrospectivo, con la proyección del noticiario español «No Do», ha sido durante una jornada el tema del certamen internacional de filmes cortos, que se celebra en Huesca. Los documentales proyectados han sido, entre otros, los siguientes: «Entrevista Hitler-Mussolini», «Desembarco aliado en Normandía», «La muerte de Manolete», «Montería serrana de Franco y el Jalifa», «Joaquín Blume», «Franco en San Sebastián» y «Eva Duarte de Perón en Madrid».

\*\*\*

La Sociedad Balear ha comenzado los trabajos para la elaboración de un atlas astronómico universal basado en observaciones y fotografías realizadas en Mallorca, según informa el «Diario de Mallorca».

\*\*\*

La Sala Olimpia, de Madrid, estrenó ayer *La ciudad y los perros*, versión teatral de Edgar Saba y Arturo Ruibal de la novela del mismo título del escritor peruano Mario Vargas Llosa. Con esta obra se estrenó compañía, la de Teatro Extramuros, dirigida por Edgar Saba, con un reparto de jóvenes actores, una adaptación que es «divertida, apasionante y cruel» como la novela y un montaje a «teatro pelado».

\*\*\*

Con los medios de detección más modernos se han descubierto los restos de una vieja misión española, la más al norte en la costa oriental de los Estados Unidos, ya que se halla en la isla de Santa Catalina, frente al Estado de Georgia. Data de finales del s. XVI. Lo que ha ido apareciendo en las excavaciones, llevadas a cabo por arqueólogos del Museo de Historia Natural de Nueva York, son los cimientos de una modesta iglesia, una rectoría adjunta, tal vez una barraca para tropas y un cementerio.

### TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

## 280 VACANTES-SIN TITULO HABILITADOS DE CLASES PASIVAS

Por el MINISTERIO DE HACIENDA han sido convocados exámenes para ejercer la profesión de HABILITADO DE CLASES PASIVAS (actualmente hay 280 PLAZAS VACANTES en toda España). Para AMBOS SEXOS, desde 18 años (sin límite). No se pide NINGUN TITULO, ni tampoco mecanografía, ni taquigrafía. Pruebas racionales y asequibles: Importantes ingresos y posibilidades (compatible con otras actividades). ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Pídanos HOY MISMO por correo (adjuntando 50 pesetas en sellos para gastos) informes con programa e instancia. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**DESPACHOS** Gobernador Fernández Jiménez y Fernández Ladreda. Teléfonos 428315 - 429214.

**ECONOMICO.** Se alquila local de 75 m2 en bloques Pío XII Taray. Instalado, acondicionado, calefacción central. Propio estudio, despacho, guardería, centro reuniones etc. Informan: 411488 - 412343.

## ENSEÑANZA

**AZAFATA:** Matricularse en CAP significa prácticas de trabajo garantizadas y certificado de experiencia laboral expedido por importantes empresas. ¿Quieres saber el resto? Entonces llámanos ahora a los teléfonos 91/2281402-2281403.

## GANADOS

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

SE venden cerdos de destete. Víctor Segovia. La Lastrilla.

## INMOBILIARIAS

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar, cuidar niña. Teléfono 412814.

**USTED** puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tricotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Telf. 414036. Segovia.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 414339.

**MATRIMONIO** necesita chica-señora para interna con mucha experiencia, trabajo Madrid. (91) 6375760. Escribir Sr. Peral. Urbanización las Cabañas II, chalet 64. Las Rozas. Madrid.

**PRECISAMOS** distribuidor en exclusiva para su provincia. Nuevo sistema comercial aplicado a artículo muy conocido, de gran rentabilidad y sin competencia. (91) 2622897, 4114136.

## TRASPASOS

**TRASPASO** bar - restaurante La Mona, barrio La Albuera. Teléfono 426591.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**BILLETES** ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

**CREDITOS** personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

**PRESTAMOS** personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

## VEHICULOS

**VENDO** CX 5 velocidades, 70.000 kilómetros, perfecto estado. Teléfono 428344.

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611 - 427745. Segovia.

SE vende camión Pegaso doble dirección, basculante. C/ Santa, 13, Segovia.

**CAMIONES** carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

## VENTAS

**VENDO** sofá nido. Telf. 420710.

**VENDO** piso en Valladolid, de particular a particular. Domingo Martínez (junto Paseo Zorrilla), a estrenar. 5 habitaciones, 2 baños, suelo tarima, armarios empotrados, garaje, trastero y participación en locales comerciales. Entrada mínima 3.500.000, resto facilidades. Informes: Teléfono 983/470192.

**CONEJOS:** Granja Florida de Cuéllar, dispone de reproductores alta selección. Somos especialistas. Socio N.º 420 de Sociedad Española de Cunicultura. Pedidos importantes con dos meses de tiempo. Teléfono 140158, Cuéllar.

**PISOS** céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

SE vende Disco-bar, 215 m2, Hontalbilla. Informa: Srta. Rodríguez. 6111027, Madrid.

**VENDO** pavos. Teresa Sanz. Aguilafuente. Teléfono 58.

**VENDO** piso Fuente la Dehesa, 2. Teléfonos 424076 y 422568.

SE vende casa en Paradinas. Teléfono 330081 de Valladolid.

**VENDO** oficinas acondicionadas, Independencia. Teléfono 415191.

SE vende piso nuevo en La Granja, c/ Tolón, s/n. APIMOSA. Teléfono 413795.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

**PISOS** La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

SE venden dos depósitos chapa 9 m/m., capacidad 250 m3 unidad, propios para silos, perfecto estado. Miguel Tovar. 414881.

**PISOS Y LOCALES,** calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

**VENDO** piso 139 m2 a estrenar, Carretera Villacastín (frente Estación Ferrocarril). Teléfono 428012.

# SUCESOS

### ENCONTRADO MUERTO EL JOVEN QUE ASESINO A SU PADRE A PUÑALADAS

Pamplona.— Pedro María Gorráiz el joven de 22 años de edad que, al parecer, asesinó a cuchilladas a su padre, un policía municipal de 54 años, mientras dormía en la madrugada del martes en Pamplona, fue encontrado ayer muerto en Etxauri (Navarra). El supuesto autor del homicidio, que dejó escrita una carta en la que comunicaba su intención de cometer este hecho y, posteriormente, suicidarse, parece ser que se despeñó por unas rocas en el denominado puerto de Etxauri, distante unos veinte kilómetros de Pamplona.

### JOVEN VIOLADA DESPUES DE SER RAPTADA POR DOS INDIVIDUOS

Santander.— La joven A.G.P., de catorce años, fue raptada por dos individuos cuando se encontraba en el interior de un coche en el campo universitario de Santander, siendo posteriormente violada en un descampado cercano. La joven debió ser ingresada en la residencia Cantabria bajo un fuerte choque nervioso donde fue atendida.

Los hechos se produjeron cuando la joven se encontraba en el interior del coche de un familiar, que realizaba gestiones en el edificio de la Escuela de Empresariales. En ese momento dos jóvenes penetraron en el automóvil, que tenía la llave de contacto puesta, reduciendo por la fuerza a la joven y dirigiéndose hacia un descampado próximo, donde se produjo la violación. Después fue abandonada.

### DETENIDO POR VENDER CHALES DE UNA URBANIZACION INEXISTENTE

Madrid.— Según informes del Gabinete de Prensa de la Jefatura Superior de Policía ha sido detenido por inspectores de la Comisaría madrileña de Los Carmenes el presidente del Consejo de Administración de la empresa Edificaciones Cabansa, S.A., como presunto autor de una estafa de cerca de veinticinco millones de pesetas. El detenido es Julián Emilio Camacho Novella, de veintisiete años. Este individuo se hallaba en paradero desconocido desde hacía varias semanas y fue localizado por los inspectores encargados de la investigación en Málaga. El domicilio social de Edificaciones Cabansa, S.A., se encuentra en la calle Rodríguez San Pedro, 2, de nuestra capital.

Las investigaciones policiales se iniciaron a raíz de la denuncia presentada por diez personas, en su mayoría trabajadores de TVE, contra Julián Emilio Camacho, a quien acun-

saban de haberse apropiado de un dinero que se destinaba a la edificación de chalés.

### UN FUNCIONARIO DE LA ONU, DETENIDO POR CONTRABANDO DE PIEDRAS PRECIOSAS

Barcelona.— Herminio González Montes, ingeniero nuclear y funcionario de la ONU, ha sido detenido en el aeropuerto del Prat por contrabando de piedras preciosas y evasión de moneda. Con su pasaporte diplomático traía a España gemas de contrabando, que eran montadas en Barcelona y luego, por el mismo sistema, eran llevadas a Estados Unidos, México y Venezuela.

La Guardia Civil del servicio fiscal del aeropuerto del Prat le encontró en un maletín nueve millones de pesetas en joyas, guardadas dentro de sobres. Además, también portaba medio millón de pesetas en efectivo. Herminio González Montes, de 35 años de edad, manifestó que realizaba el contrabando para costear las atenciones que necesita su hija minusválida.

### ALEMAN DETENIDO EN TENERIFE POR CHEQUES SIN FONDOS POR 35 MILLONES DE PESETAS

Santa Cruz de Tenerife.— Un ciudadano alemán ha sido detenido por la Guardia Civil en el sur de la isla de Tenerife por un presunto delito de firma de cheques sin fondo por un total de 35.360.000 pesetas.

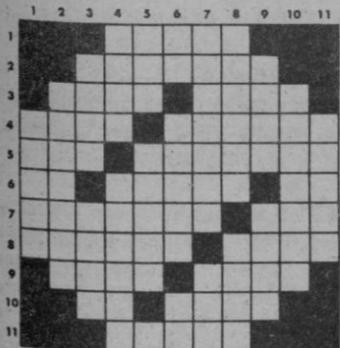
Se trata de Udo Fischer, de 31 años, vecino de Lorrach, (República Federal Alemana), que ha pasado a disposición de la autoridad judicial.

Según ha podido saber Efe, el ciudadano alemán se dedicó a la compra de terrenos y apartamentos en el sur de la isla de Tenerife y el pago de los mismos los realizaba por medio de cheques en marcos que no han podido ser cobrados por falta de fondos.

### OCHO HERIDOS EN UNA EXPLOSION DE GAS BUTANO

Almería.— Poco después de las ocho y media de la mañana de ayer, una fuerte explosión conmocionó el barrio de Piedras Rondas, originando la destrucción de tres viviendas unifamiliares de condición humilde, causando heridas a algunas personas. Según los distintos indicios, el suceso se produjo al explosionar gas concentrado por escape de una bombona de butano, lo que provocó el derrumbamiento de la vivienda donde se encontraba una familia humilde, así como las dos colindantes.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Nombre dado también a la diosa Atenea. 2: Maldad, perversidad. 3: Mancha. Sustancia producida por las abejas. 4: Ensenada pequeña. Faja con que se asegura la silla de la cabalgadura. 5: Ligue. Os sosteneis en la su-

perficie de un líquido. 6: Pronombre personal. Color rojo. Onomatopeya de la risa. 7: Olfatearé. Igual, semejante. 8: Anula una ley o precepto. Cambia. 9: Cansado, falto de fuerzas. Híbrido de asno y yegua. 10: Detención de una corriente de agua. 11: Al revés, cordillera de Sudamérica.

**VERTICALES:** 1: Empaquetado. 2: Infusión tomada en Sudamérica, como café, Artículo. 3: Cosa voluminosa. Rezar. 4: Pierna de los animales. Escribe explicaciones o comentarios de un texto oscuro o difícil. 5: Costado. Limpíame resregándome. 6: Símbolo del litio. Nombre de mujer. Al revés, entrega. 7: Ponga en movimiento. Consonante repetida tres veces. 8: Experimente sensaciones. Inspiración. 9: Pieza donde se guarda el dinero en las tesorías. Doy lustre. 10: Cualquier persona respecto de sus padrinos. 11: Tostara.

### SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1: Palas. 2: Malicia. 3: Mota. Cera. 4: Cala. Cincha. 5: Ate. Fiolais. 6: Le. Grana. Ja. 7: Oleré. Par. 8: Deroq. Mnda. 9: La. 10: Mulo. 11: Remanso. **VERTICALES:** 1: Calad. 2: Mate. El. 3: Mole. Orar. 4: Pata. Gloses. 5: Ala. Fregome. 6: Li. Clara. ad. 7: Accione. NNN. 8: Sienta. Musa. 9: Ar. ca. Pulo. 10: Ahijado. 11: Asa. ra. sedna.

## Problema de ajedrez

NEGRAS



**BLANCAS** Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en tres.  
¿Cómo?  
**SOLUCION:**  
1. DxC. 2. D8A+. 3. T x T mate.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Conferencia de Madrid

## SHULTZ HACE UN LLAMAMIENTO A LOS PAISES DEL ESTE

Madrid.—El secretario de Estado norteamericano, George P. Shultz, pidió hoy un esfuerzo a los países del Este en la Conferencia de Madrid para cumplir los compromisos con Occidente y renunciar a la fuerza y respetar los derechos humanos.

En una breve declaración, de dos minutos de duración, Shultz destacó el espíritu de cooperación y dedicación de los países miembros de la Alianza Atlántica (OTAN), en el reforzamiento del proceso de distensión protagonizado por la Conferencia Sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE).

«Lamentablemente —dijo el jefe de la diplomacia norteamericana— los 35 países signatarios del acta final de Helsinki no han tomado con la misma

seriedad los acuerdos que libremente aceptaron en la capital finlandesa».

Según Shultz, «en Afganistán, en Polonia y en la Unión Soviética los compromisos aceptados en 1975 están siendo ignorados, con una grave repercusión para la vida y la dignidad humanas».

«Para que el acta final de Helsinki sea un documento vivo —opinó— tiene que ser plenamente respetada con hechos y no sólo con palabras. Ello no

significa que confiemos en que los países del Este sean como nosotros, pero nuestra esperanza radica en un sincero esfuerzo para cumplir los compromisos libremente aceptados».

Tales compromisos, precisó, son «la renuncia al uso y la amenaza de la fuerza, el respeto del derecho de los pueblos a la auto-determinación, y de la dignidad y derechos humanos fundamentales de las personas tanto en sus propios países como en el extranjero». —Efe

## ENTREVISTA SHULTZ - FRAGA

Madrid.—El viaje del secretario de Estado es informativo y para testimoniar el apoyo de Estados Unidos a la evolución democrática de la política española y será un éxito, afirmó Manuel Fraga, líder de Alianza Popular, al finalizar esta mañana su entrevista con George Shultz.

Manuel Fraga, que llegó a la residencia del embajador de Estados Unidos en Madrid, poco antes de las ocho de la mañana, y donde permaneció hasta pasadas las ocho y media, indicó que había hablado con el secretario de Estado norteamericano de los problemas principales de la política española.

Manuel Fraga afirmó: «Mis posiciones son prooccidentales y atlantistas, sin olvidar los intereses de España». —Efe

## Felipe González visitará Washington en junio próximo

Madrid.—El presidente del Gobierno español, Felipe González, ha aceptado una invitación del presidente norteamericano, Ronald Reagan, para visitar Washington el próximo mes de junio, según anunció el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, en rueda de prensa. —Efe

Irlanda

## Incendio de un carguero español

Dublín.—El carguero español «Bartimi Reefer» registró un aparatoso incendio sobre las tres de esta madrugada, cuando se encontraba en aguas irlandesas.

Todos los miembros de la tripulación, 11 hombres y una mujer, fueron rescatados sanos y salvos y se encuentran actualmente en Castle Town Berehaven. —Efe

## El Papa no entra en la discusión de cuál puede ser el modelo familiar del futuro

Madrid.—En los más de 40 discursos pronunciados por el Papa en España, existe una serie de elementos que configuran una visión positiva de la familia cristiana, dijo el padre Gafo, profesor de Moral, en la Universidad de Comillas, en el ciclo de conferencias sobre «lo que nos dijo el Papa», que organiza la parroquia de los jesuitas de la calle de Maldonado, en Madrid.

Como aspectos fundamentales señalados por el conferenciante están: énfasis en los valores religiosos que deben ocupar un puesto básico en la vivencia de la familia cristiana; necesidad de la existencia de un amor, hecho entrega, estabilidad y compromiso, que lleva a querer a los demás, no por lo que «tienen», sino por los que «son» y urgencia de la transmisión de la fe, que debe realizarse en la «iglesia doméstica», que es cada familia.

Dijo, finalmente el conferenciante que Juan Pablo II no entra en la discusión de cuál puede ser el modelo familiar del futuro. Su pensamiento oscila entre la afirmación de una serie de valores que estuvieron presentes en la familia tradicional y que nunca pueden ser arrumbados, y el rechazo de una serie de contravalores, que tienen hoy una importante vigencia y que son incompatibles con la realización del modelo de vida cristiana y familiar. —Efe

Felipe González:

## La tarea va a ser difícil

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, ha expresado, en el espacio radiofónico «Buenos días, España», dentro del programa «De Costa a Costa», de Radio Nacional de España, su esperanza en lograr una España más justa. «—La tarea va a ser dura y difícil; puede que haya incluso quien nos quiera juzgar diez días después de haber llegado al Gobierno. No se preocupen; tendremos tenacidad; tendremos paciencia; tendremos esperanza y convocamos una vez más a todos, a un esfuerzo común para sacar a España adelante». —Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL REY DON JUAN CARLOS recibirá en audiencia, el próximo miércoles, a la mesa del Congreso de los Diputados presidida por Gregorio Peces-Barba Martínez.

SIMAGO HA LLEGADO A UN ACUERDO de principio con el Banco Urquijo para la integración en su negocio del grupo «nuevos métodos comerciales», en el que el Banco Urquijo es mayoría y que comprende 10 almacenes comerciales Galeprix (hiperdel barrio), 9 supermercados aurrera y 43 pequeños supermercados.

A UN TOTAL DE OCHO MILLONES de pesetas se elevan los daños causados por el atentado perpetrado esta madrugada contra una sucursal del Banco de Vizcaya en Pamplona, según han confirmado a Efe fuentes de esa entidad.

LA SECCION MONTAÑERA del Centro Excursionista Soriano colocará el próximo domingo un belén en el pico de Urbión, a una altura de 2.259 metros.

EXTRANJERO

LA UNION SOVIETICA ha reafirmado hoy su posición de que es necesario buscar un «arreglo político» a la crisis afgana antes de retirar sus tropas de ese país.

EL REY DE MARRUECOS, Hassan II, y el presidente de Argelia, Chadli Benyedid, «se entrevistarán en la capital de España en los próximos días», ha informado hoy Radio Riad.

EL CANCELLER ISRAELI, Shamir, ha pedido a las autoridades argentinas una solución para el problema de los «desaparecidos» judíos.



«L'Osservatore Romano» publica un número extraordinario de su edición en lengua española, que recoge el mensaje evangélico sembrado en las queridas tierras de España durante mi reciente viaje apostólico.

Mi propósito era invitar a centrar cada vez más la atención en Cristo, para que El se haga vida en los hombres y mujeres españoles, de quienes conservo un recuerdo tan entrañable.

Me querido ayudar a que la Iglesia en España continúe, con renovado vigor, su insustituible tarea de construcción en la fe, siguiendo los caminos marcados por Teresa de Jesús, por tantos otros Santos españoles y por el Concilio Ecueménico Vaticano II.

Que la luz del Evangelio nos guíe siempre por senderos de paz, de esperanza y fidelidad.

Adelante, España, con todos sus hijos. Adelante tierra de María, hacia Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo. Con mi cordial Bendición Apostólica.

Vaticano, 21 de noviembre de 1982, solemnidad de Cristo Rey.



Joannes Paulus PP. II

Mensaje especial del Papa Juan Pablo II y escrito del Rey Don Juan Carlos (izquierda-derecha), que se incluyen en el número especial del periódico vaticano «L'Osservatore Romano», editado en castellano, dedicado al viaje y estancia del Papa en España. (Foto Efe)

Esta tarde

## Reunión del ministro de Trabajo con representantes de la CEOE

Madrid.—El ministro de Trabajo recibirá hoy por la tarde en su despacho a varios representantes de CEOE, presididos por Carlos Ferrer Salat, ha sabido «Efe» de fuentes del Departamento. —Efe

Testimonio del Rey de España



La visita pastoral de Su Santidad el Papa Juan Pablo II a España ha dejado en todos nosotros una profunda huella.

Estoy seguro de que su siembra apostólica en nuestro país ha de fructificar felizmente en los corazones de todos y se pondrá de manifiesto la enorme importancia de la presencia, de la palabra y de la doctrina de Su Santidad, Pastor excepcional que ha sabido superar la fatiga de agotadas jornadas y ha dado ejemplo constante de entusiasmo y de amor hacia los hombres.

El auténtico clamor despertado entre los españoles por el viaje de Su Santidad, revela bien claramente los sentimientos religiosos que animan a nuestro pueblo.

Mis contactos y los de mi familia con Su Santidad han constituido para nosotros una experiencia que siempre recordaremos con fervor y cariño, como un honor, por el que sentimos el mayor agradecimiento.

Así compartimos con todos los españoles ese sentimiento de gratitud hacia el Vicario de Cristo, que ha recorrido nuestras tierras aclamado por las multitudes y nos ha dejado la impresión inborrable de su extraordinaria personalidad.

Es evidente que esta visita pastoral producirá en nosotros numerosos frutos. Las palabras de Su Santidad han tocado todos los temas que están íntimamente ligados a la vida de cada uno de nosotros y El ha hecho palpitar nuestras conciencias acercándonos a Cristo.

No ha dado recetas terrenas ni políticas. Ha recordado, sencillamente, en nuestro idioma, que emplea con rotunda claridad, cuál es la doctrina de la Iglesia que se inspira en los Evangelios.

La católica España le estará por ello eternamente agradecida, y también por su visita.

Dios quiera que igualmente el Santo Padre haya recogido en España la constancia de nuestra devoción y de nuestro cariño.

Juan Carlos I

## EL ARZOBISPO DE PARIS, AMENAZADO POR LA «TRAMA BULGARA»

París.—El arzobispo de París, monseñor Lustiger, ha sido amenazado por la llamada «trama búlgara», presunta responsable del atentado contra el Papa Juan Pablo II, según afirma el último número de la revista francesa «Paris Match».

Siempre según la citada revista, el prelado Lustiger habría sido intimidado como consecuencia de sus declaraciones sobre la situación polaca, muy críticas hacia el papel de la Unión Soviética.

Para la revista «Paris Match», «no existe ninguna duda: es en verdad el KGB quien, por mediación de Bulgaria, ha intentado asesinar al Papa». —Efe.